

عمان: السبت ٥ جهاد اول سنة ١٣٩٧ ه. المرافق ١٧ حزيران سنة ١٩٧٧ م. العدد ٢٣٩٧

الفري

-	
-	
1100	
۱۱۷٤	قانون رقم (۳۸) لسنة ۱۹۷۲ قانون رخص المهن
1100	نظام رقم (٣٥) لسنة ١٩٧٢ نظام المياه لبلدية سوف
	نظام رقم (٣٥) لسنة ١٩٧٢ نظام العلاوات الفنية وعلاوات الاختصاص والادارة للزطباء نظام رقم (٣٦) لسنة ١٩٧٢ نظام العلاوات الفنية وعلاوات الاختصاص والادارة للزطباء
114.	واطباء الأسنان والصيادلة والمرطبات والمديد
3111	مشروع الاتفاقية لتنظيم العلاقات القضائية في الامور المدنية والتجارية
	مشروع الاتفاقية لتنظيم العلاقات الفضائية في الديور سبب و من المملكة الاردنية الحاشية والجمهورية التركية النفاقية لتبادل المعونة في تسليم المجروبن والمسائل الجزائية بين المملكة الاردنية الحاشية والجمهورية التركية النفاقية لتبادل المعونة في تسليم المجروبن والمسائل الجزائية بين المملكة الاردنية الحاشية
1144	قرار رقم (٨) لسنة ١٩٧٢ صادر عن الديوان الخاص بتفسير القوانين
1148	قرار رقم (۸) (سمه ۱۹۷۴ صدر س
1148	تعديل النظام الداخلي لنقابة الصيادلة
	اعلان بطلان قوانين مؤقتة صادرة عن رئيس الوزراء

بعم القوات المساء الأردبير

بمقتضى المادة ٩٤ من الدستور

00-14-00

يعلن انه عملا بالمادة ٩٤ من الدستور احيل القانون المؤقت رقم ٨٩ لسنة ١٩٦٦ قانون رخص المهن المنشور في عدد الجريدة الرسمية رقم ١٩٥٦ الصادر بتاريخ ١٩٦٦/١٠/١٦ الى مجاس الأمة فادخل عليه بعض التعديلات .

ينشر فيما يلي القانون المذكور بشكله المعدل الذي اقره مجلسا الاعيان والنواب وصدرت الارادة الماكية السامية بالموافقة عليه ليحل محل القانون المؤقت رقم ٨٩ المشار اليه .

رئيس الــوزراء احمد اللوزي

بمقتضى المادة ٢١ من الدستور

وبناء على ماقرره مجلسا الاعيان والنواب

نصادق على القانون الآني ونأمر باصداره واضافته الى قوانين الدولة : –

قانون رقم (۳۸)لسنة ۱۹۷۲

قانون رخص المهن

المادة ١ – اسم القانون :

الرسمية .

المادة ٢ _ تعاريف:

يكون للالفاظ والعبارات التالية الواردة في هذا القانون المعاني المخصصة لها ادناه الا اذا دات القرينة على

خلاف ذلك :-

رثيس الوزراء بالنسبة لامانة العاصمة ووزير الداخلية للشؤون البلديسة والقروبة الوزيـــر

بالنسبة لامانة القدس وبقية البلديات ووزير المالية فيما عدا ذلك .

امانة العاصمة وامانة القدس واية بلدية اخرى او اي مجلس قروي . البلاءيــة

أمين العاصمة او امين القدس او رئيس اية بالدبة اخرى او رئيس اي مجلس قروي او الموظف المفوض من اي منهم او محاسب المالية المختص بالنسبة للاماكن التي رئيس البلادية

تقع خارج ح^رود البلديات .

اية صنعة ، او حرفة او تجارة او أي عمل آخر . مهنسة

الدكان والمخزن والمكتب واي مكان آخر مخصص لتعاطي المهنة ويعتبر اتي عدد من المحلات المتلاصقة بمثابة محل واحد اذا كانت نافذة على بعضها وتابعـــة لطالب

الرخصة ومخصصة لتعاطي المهنة نفسها .

فرد واحد او اكثر وتشمل الشركة والمؤسسة والبيت النجاري والنقابـــة والجمعية

اشتر اله شخصين او اكثر في مزاولة مهنة واحدة او اكثر وتشمل جميـــع انواع الشركات المنصوص عنها في قانون الشركات .

F ...

-

الوكيل التجاري ، والوكيل بالعمولة والموزع لحسابه الخاص والوكيل المــوزع

كل من بتعاطى مهنة النوسط في اجراء اية عقود تجاربة بين طرفين دون ان يلحق وسبط

> اية آلة تدار بالضغط البخاري او القوة الكهربائية او القوة الهيدروليكية . آلة ميكانيكية

الباص وتشمل سيارة شحن البضائع (الترك) وصهاربج النقل .

اي نوع من انواع سيارات نقل الركاب التي لا يزيد عــــدد الاشخاص المسموح سيارة بنقلهم فيها على ثمانية اشخاص عدا السائق حسب قانون النقل على الطرق .

المادة ٣ ــ على من يطبق القانون:

جميع الاشخاص والشركات والمؤسسات والبيــوت التجارية والجمعيات والنقابات والهيئات الذين يمتهنون اية مهنة وغير خاضعين لرسم الرخصة بموجب قوانين اخرى وغير معفيين من الحصول على رخصة بمقتضى هذا القانون ، مكانمون بالحصول على رخصة مهن بمقتضى احكام هذا القانون .

المادة ٤ ــ وجوب الحصول على الرخصة :

- ١ ـــ مع مراعاة احكام الفقرة الثانية من هذه المادة لايجوز لاي شخص ان يتعاطى اية مهنة ما لم يحصل على رخصة مهن بذلك ويدفع الرسم المستحق عايها بمقتضى احكام هذا القانون .
- ٣ ـــ يجوز ان تصدر الرخصة بشروط تحددها تعايمات يصدرها المجلس البلدي وتنشر في الجـــريدة اارسمية وتعتبر شروط الترخيص جزءا من هذا القانون وكل مخالفة لاي شرط منها تعرض المخالف لسحب النرخيص واغلاق المحل من الجهة التي اصدرت الترخيص بالاضافة الى العقوبة المقررة لمخاالفة احكام هذا القانون .
 - ٣ ـــ يعفى من الحصول على رخصة المهن اي شخص اعفي بمقتضى هذا القانون او اي قانون آخر .

المادة ٥ ــ مدة العمل بالرخصة :

مع مراعاة الاحكام الخاصة المنصوص عايها في المادة (٩) من هذا القانسون يعمل بالرخصة الصادرة بمقتضى احكام هذا القانون لمدة سنة اعتبارا من اليوم الاول من شهر كانون الثاني لغاية اليوم الحادي والثلاثين من شهر كانون الاول من كل عام .

المادة ٦ ـــ رسوم وفثات الرخص:

- ١) عند اصدار رخص المهن تستوفي الرسوم عنها بمقتضى الجدول رقم (١) الملحق بهذا القانونووفةأ للقواعد والاسس التالية : –
 - أ) رسم الفئة الاولى ــ يستوفى من المكلفين في عمان .
- ب، رسم الفئة الثانية ـ يستوفي من المكافين في القدس، اربد، نابلس، رام الله، البيرة، الزرقاء.

- ج ﴾ رسم الفئة الثالثة ــ يستوفي من المكلفين في اربحا ، بيت لحم ، بيت جالا . بيت ساحور جرش ، عجاون ، طولكرم ، السلط ،الخليل،المفرق.جنين.ماديا الكرك.معان،العقبة .
 - د) رسم الفئة الرابعة ــ يستوفى من المكلفين في الاماكن الاخرى .
- ٢ ــ لايستوفي رسم اضافي بسبب تعدد الشركاء الذين يعملون في مهنة واحدة وفي محل واحد مهما بلغ
- ٣ _ اذا تعاطى شخص اكثر من مهنة واحدة في محل واحد يحدد الرسم بالنسبة للمهنة الاعلى رسما .
- عالی شخص او اکثر فی محل و احد مهنتین مختلفتین او متماثلتین و اکن علی و جه الاستقلال يستوفى من كل شخص رسم المهنة التي يتعاطاها .
- اسداس البيع بالجملة ويعتبر تاحرا بالجملــة كل مستورد وكل من تعاطى البيع لباعة المفرق في المدن او القرى .
- ٣ ـــ اذا كان لطالب الرخصة مستودعات اوساحات في مركز عمله لخزن بضاعته فقط، فلايستوفي منه رسم اضافي عن تلك المستودعات او الساحاتكما لا يستونى رسم اضافي عن مكتب الادارة
- ٧ _ اذا كان طالب الرخصة شخصا خاضها لرسم الرخصة عن مهنة يمتهنها وعمل بالاضاف. الى ذلك بالتعهدات بموجب عقود خاصة تزيد قيمتها عن خمسهاية دينار يعتبر متعهدا ويستوفى منه فرق الرسم اذا كان رسم التعهدات اكثر من رسم المهنة التي يمتهنها .
- ٨ ـــ اذا كان طالب الرخصة متعهدا وليس له مهنة اخرى يعتبر متعهدا خاضعا لرسم الرسم الرخصة بالنسبة لتصنيفه من قبل وزارة الاشغال العامة .
- ٩ __ تشمل احكام الفقرتين (٧و٨) من هذه المادة ملتزمي اقلام البلديات الذين تحـــال عليهم بطريق المزايدة والمناقصة او بخلاف ذلك .

المادة ٢ ـ كيفيـة الحصول على رخصة :

- ١ على كل شخص مكلف بالحصول على رخصة مهن بموجب احكام هذا القانون ان يتقدم خلال ثلاثين يوما من تاريخ العمل به الى رئيس البلدية او من يفوضه بذلك في المقاطعة التي يتعاطى مهنته فيها بطرب الحصول على تلك الرخصة على النموذج المخصص لذلك معززاً : -
- آ) بشهادة الانتساب الى الغرفة التجارية او الغرفة الصناعية اذا كان من الاشخاص الذين يقفي هذا القانون بالانتساب الى اي منهما .
 - ب) بایة شهادة اخری ینص هذا القانون علی تقدیمها .
- ٢ ــ. تعتبر الرخصة صالحة للمهنة التي اعطيت من اجابها وان يتعاطاها صاحب الرخصة في المكان الذي نص عليه فيها الا في الاحوال التي ينص هذا القانون على خلاف ذلك .

- يتعاطاها فعلا يستوفى منه الفرق بين رسم تلك المهنة والمبلغ الذي دفعه بالاضافة الى غرامة مالية تعادل . ٥٪ من الفرق المذكور الا في الحالات التي يكون التباين فيها ناتجا عن خطآ في التصنيف من قبل الموظف المختص ، وتستوفى من قبل رئيس البلدية او من يفوضه .
- والقرى والابنية وبالشروط والتعليمات التي يحددها المجلس البلدي وتنشر بالجريدة الرسمية لعدم تجديد ترخيصه او لسحبه وذلك بالاضافة الى اغلاق محله والى العقوبة المقررة لمخالفته احكام هذا القانون.
- ب) على رئيس البلدية بعد تأمين الخدمات العامة ان يمهل لمسدة لا تقل عن سنتين ولا تتجاوز في مدن مراكز المحافظات والالوية ومناطق التنظيم لنقل مكانمز اولته. واذا نقضت تلك المدة ولم ينفذ القرار فيعتبر المحل غير مرخص ويصدر رئيس البلدية قرارأ باغلاقه وذلك بالاضافة الى الحقوبة المقررة لمخالفة احكام هذا القانون .

المادة ٨ ــ كيفيــة تنظيم الرخصـة

- ١ في الاحوال التي يتعاطى فيها المهنة اكثر من شخص واحد واقل من اربعة اشخاض يجوز تنظيم الرخصة باسم او اسماء الاشخاص جميعهم بناء على طلبهم .
- ٢ ـــ في الاحوال التي يتعاطى فيها المهنة اكثر منشخص واحد بشكل شركة يجوز تنظيم الرخصة بالاسم التجاري المسجل لتلك الشركة .
 - ٣ يجوز تصحيح الاسم اذا ثبت ان هنالك خطأ في كتابته على الرخصة الاصلية .

- ١ على اي شخص بدأ في اي وقت بعد اليوم الاول من السنة المالية حسبها هو منصوص عليه في المادة الخامسة من هذا القانون في تعاطي مهنة خاضعة لاحكام هذا القانون ان يتقدم بطلب الحصول على رخصة المهن خلال شهر واحد من التاريخ الذي بدأ فيه تعاطي المهنة واذا تخلف عن ذلك تعرض لغرامة مالية تعادل ٢٥٪ منالرسم المستحقعليه بمقتضى الفقرة الثانية من هذه المادة تستوفى منه مباشرة من قبل رئيس البلدية او من يفوضه بذلك .
- ٢ ــ يستوفى رسم الرخصة من اي شخص تنطبق عليه احكام الفقرة السابقة كما يلي : ـــ أ) مقدار الرسم السنوي كاملا اذا بدأ تعاطي المهنة في اي وقت خلال النصفالاول.منالسنة . ب) نصف الرسم السنوي اذا بدأ تعاطي المهنة في اي وقت خلال النصف الثاني من السنة .
- ٣ ــ تعتبر بداية مزاولة المهنةبالنسبة للمتعهد او ملتزم اقلام البلديات خلال السنة من تاريخ امر المباشرة بتنفيذ التعهد او الالتزام او من التاريخ المعين فيهما لذلك .

- اذا غير اي شخص نوع المهنة التي كان يتعاطاها خلال السنة فعليه في غضون ثلاثين يو.ــــا من تاريخ التغيير ان يتقدم الى رئيس البلدية او من يفوضه للحصول على رخصة المهنة الجديدة ويستوفى الرسم في هذه الحالة كما يلي : -
- أ) الفرق بين رسم الرخصة الجديدة و رسم الرخصة السابقة اذا وقع التغيير خلال النصف الاول من السنة.
- ب) الفرق بين نصف رسم الرخصة الجديدة ونصف رسم الرخصة السابقة اذا وقــــع التغيير خلال النصف الثاني من السنة.
- ج) اذا كان رسم الرخصة السابقة اكثر من رسم الرخصة الجديدة فلا يرد لطالب الرخصة الجديدة اي فرق في الرسم عند اصدارها .
- د) اذا تساوى رسم المهنة السابقة ورسم المهنة الجديدة يستوفى رسم مقطوع قدره (٢٥٠) فلسا .

المادة ١١ ـــ فسخ الشركة وتغيير اسمها

في حالة فسخ شركة واعادة تشكيلها تنتت اسم آخر يجوز ان تتعاطى مهنتها بالاسم الجديد الى ان تنتهي السنة المالية التي صدرت فيها الرخصة .

المادة ١٢ _ وفساة صاحب الرخصة

اذا توفي شخص حصلعلى رخصةوفق حكام هذا القانون يجوز لورثته او احدهم تعاطي. هنته الىان تنتهي السنة المالية التي صدرت فيها الرخصة .

المادة ١٣ _ تجديد الرخصة

- ١ ـــ على كل مكلف ان يتقدم خلال الشهر الاول من كل سنة مالية الى رئيس البلدية او محاسب المركز في المقاطعة التي يزاول مهنته فيها بطلب خطي على نموذج خاص لتجديد رخصته السابقة وان يوقعه بالذات او بواسطة ممثله القانوني .
- ٢ _ على رئيس البلدية او محاسب المركز في المقاطعة بعد استكمال جميع الاجراءات القانونية الني نص عليها هذا القانون ابطال الرخصة السابقة واعادتها لصاحبها واصدار الرخصة الجديدة بعد أستيفاء
- ٣ _ عند انقضاء المدة القانونية لتجديد الرخص والمنصوص عليها في الفقرة (١) من هذه المادة اوانتهاء اية مهلة اخرى سمح بتجديد الرخص خلالها بمقتضى هذا القانون يستوفى من طالب التجديد : – أ رسم الرخصة كالملا .
 - ب) مبلغ اضافي كفرامة مالية تعادل · د/ من رسم ألرخصة ·
- المادة ١٤ ــ تكون الرخصة الصادرة بمقتضى احكام هذا القانون للمحل او المؤسسة وتابعة للمكان وغير قاباءللتحوبل الا في الاحوال التي نص عليها هذا القانون ،

(a)

للحصول على رخصة بدلا منها وعلى رئيس البلدية اصدار رخصة جديدة لقاء استيفاء رسم مقطوع قدره (٢٥٠) فاسأً يسري مفعولها للمدة الباقية من السنة المالية الني فقدت او تلفت فيها .

المادة ١٦ ــ تفتيش الرخص

- ١) يحق لرئيس البلدية او •ن ينتدبه اجراء تفتيش عام على المحـــــلات في مقاطعته في اي وقت خلال
- أ ــ للتحقق من ان اصحاب تلك المحلات قد حصلوا على رخص مهن و فقاً لاحكام هذا القانون. ب ــ للتحقق من ان الرسوم قد استوفيت كاملة عن تلك الرخص طبقاً لاحكام هذا التمانون .
- ج ــ للتأكد من مراعاة وتطبيق الاحكام والشروط المنصوص عليها في هذا القانون . ٢) على اي شخص حصل على رخصة مهن بمقتضى هذا القـــانون ان يعلقها في مكان ظاهر للعيان من محله وان يبرزها لاي موظف مفوض بذلك من رئيس البلدية او ديوان المحاسبة لتدقيقها وان جيبه على اي سؤ ال او استيضاح يتعلق بها .

المادة ١٧ ــ تحصيل الرسوم المتأخرة :

تحصل كافة رسوم رخص المهن والغرامــات التي تتحقق بموجب هذا القــانون بمقتضى قانون تحصيل الاموال الاميرية او اي تشريع آخر تحصل بموجبه اموال البلديات .

المادة ١٨ ــ الانتساب الى الغرفة التجارية والصناعية :

على كل مكلف بالحصول على رخصة مهن وممن تنطبقعليه البنود والفقرات التالية من الجدول رقم (١) الملحق بهذا القانون الانتساب الى الغرفة النجارية او الصناعية للبلدالتي يتعاطى فيها مهنته اذا كان في بلدته غرفة تجارية او صناعية :

		•	m 7.
الفقرة	البندد	الفقرة	البند
Y	*•	۱ و ۳	1
۱ و ۲	4.1	۱ و۲ و۳	*
1	44		٤
	**	Y	٥
۱ و۲ و۳ و ۶ وه	4.5	1	٦
والبنود ب ، ج ، د		1	Y
من الفقرة ٦		1	٨
۱ الی ۷	40	۱ و ۲	4
١ الى ١٠	**	۱و۲	1.
١ الى ١٢	۳۸	1	17
۱ و ۲ و ۳	44	۱ و ۲	19
۱ و ۸	٤.		

المادة ٢٠ ــ الاعفاء من رسوم طوابع الواردات :

تعفى من رسوم طوابع الواردات جميع الطلبسات المشار اليها في المواد (٧ و ٩ و ١٣ و ١٥) من هذ^ا القانون و الشهادات التي يقنضي تقديمها او المنصوص عنها في الجدول رقم (١) الملحق بهذا القانون.

المادة ٢١ ــ تمديد مدة الحصول على الرخص:

بالرغم عما ورد في هذا القـــانون يجوز لاوزير تمديد مدة الحصول على رخص المهن لمدة لا تنجاوز شهراً لاسباب عامـــة يقدرها او لاسباب خاصة فردية تنحصر في مرض المكاف او تغيبه عن البلاد اثناء مدة الترخيص ويشترط في ذلك ان تعوض ايام تعطيل الدوائر الرسمية بمقدارها اذا وقعت !و بــدأ وقوعها في

المادة ٢٢ – رغمًا عما جاء في المادة الاولى من هذا القـــانون تعتبر جميـع الرسوم المتحققة بمقتضى قانون رخص الهز. رقم (٣٦) لسنة ١٩٥٨ عن السنة المالية ١٩٦٦ حقاً للبلديـــات ويترتب على وزارة المالية تحصيانها من المكافين وتحويلها خلال العام المالي الحالي الحالي البلديات كلا بقدر استحقاقها .

المادة ٢٣ ـــ أ ـــ تتولى كل بلدية تعتيق وجباية رسوم رحص المهن داخل حدودها .

ب ــ تعتبر الرسوم والغرامات المتحققة قبل نفاذ هذا القانون حقاً للبادية المختصة ١٦٠ .

ج ــ يتولى محاسبالمالية المحتص محقيق و جباية رسوم رخص المهن خارج حدود البلديات لحساب الحزينة.

المادة ٢٤ - الأنظمة:

لمجلس الوزراء اصدار الأنظمة لتنفيذ اغراض هذا القانون .

. 1974/1/1

المادة ٢٦ ــ العقوبات :

کل شخص کان بتاریخ العمل بهذا القانون أو بعده یتعاطیمهنة وحول رخصته الی شخص آخر بصورة غير مشروعة او قصر في ابراز رخصته او خالف اي حكم من أحكام هذا القانون يعاقب بغرامة لا تزيد على خمسين ديناراً او بالحبس لمدة لا تزيد عن ثلاثة أشهر او بالعقوبتين معاً واغلاق المحل اذا لم يكن مرخصاً.

المادة ٢٧ - الالغـاء:

بلغى قانون رخص المهن رقم (٣٦) لسنة ١٩٥٨ وجميع التعديلات التي أدخلت عليه .

المادة ٢٨ ـــ تنفيذ القانون :

رئيس الوزراء ووزيرا المالية والداخلية للشؤون البلدية والقروية مكلفون بتنفيذ أحكام هذا القانون :

الحتين المسلال

.

1174						
الر ابعة	الدالية. الدالية	الفائية	الاولى	فلس او دينار	المهنــة	المياء
٤٠	٧٥	1	10.	دينار	محلات التأمين على انواعه ١ • المركز الرئيدي في المملكة	٨
	10	**	*	دينار	۲ · الفرع محالات فاحصي الحسابات او المحاسبين ۱۲:۱: : ن	

						Î
	محلات فاحصي الحسابات او المحاسبين					
	القانونيين					
	١ • اذا كان طالب الرخصة شركة		1	7.	40	۱۲
}	٢ • اذا كان طالب الرخصة شخصاً					
	واحدا	دينار	10	10	١.	٥
	الاشخاص الذين يمتهنون التخليص على					
	الشاف استمار ما معمل تالكشا					

4			1	1 1		·
	واحدا	دينار	۱۵	10	11	0
,	الاشخاص الذين يمتهذون التخليص على					
	البضائع او تصديرها وسماسرة الخضار					ļ
	او الفواكه ومكاتب الطلبة ومحلات					}
	التحليل الطبي او التحليل أنكيهاوي و		<u>.</u>			i
1	الوسطاء التجاربين (القومسيونجية)					}
	١ • اذا كان طالب الرخصة شركة	دينار	٦.	į.	۴.	17 ;
	٢ ، إذا كان طالب الخصة شعفها]			ì

الخياطون		
١ • خياط وبائع اقمشه	دينار	4.
۲ • خياط	دينار	1.
٣٠٠ خياط قمصسان وبيجامات		
وبنطاونات فقط	ديئار	*
٤ . خياط الالبسة العربية فقط		

دينا	والخياطات	
	ه و ببرز شهادة من نقابة الحياطــين	
	اذا وجدت تبسين فيما اذا كان	
	طالب الرخصة خياط او باثـح	
	اقمشة او خياط فقط .	

الحلات الحلاقة	
١ • المحلات المجهزة بكرسي واحد	
٢ ، المحلات المجهزة بكرسيين	
٣ . المحلات المجهزة بثلاثة كراسي او اكتر	
ع ، محلات الحلاقة والتجميل	
للسياءات فقط	

10	٧.	14	٤٠
• •	1.	14	۲,

. .

 				-·	
	قم (۱)	مادول ر	-		

	رسوم رحص المهن						
الفنــــــــــــــــــــــــــــــــــــ				فلس		1.	
الرابعة	बंधीकी	الثانية	الأولى	او ديناز	المهنة	البند	
				سنخوالي والمتالحة	المصارف (البنوك) والمؤسسات الآخرى	١	
					التي تتعاطى اعمال البنوك: -		
	011	811	0	دينار	١ • المركز الرثيسي		
7	Y • •	٧	***	دينار	۲ • الفـــرع		
1	1	1	1	دينار			
					الصرافون		
				le .		۲	
40		1	10.	دينار	۱ ۰ در جة اولى		
10	٤٠	V.	1	دينار	۲ ۰ در جة ثانية		
1.	10	40	٥٠	ديثار	۳ در جة ثالثة		
					 ٤ • بجري تصنیف الدر جات من قبل 		
					البنك المركزي بشهادة يبرزها		
					طالب الرخصة الى رئيس البلدية		
,					او من ينيبه		
					الاشخاص الذين يتعاقدون على طريقة		
•	•	٥٠	• • •	دينار	السلم الشرعي		
					محلات النقل البري التي يستخدم او ،		
					يمثلك فيها طالب الرخصة اي عدد من	2	
10	Yo	• •	1	دينار	الباصات او النركات او الصهاريج		
					١ ، محلات نقل الركاب البري التي	٥	
j					يمتلك او يستخدم فيهـا طالب		
					الرخصة اي عدد من سيارات		
• •	1.	٠٢٠	۳.	دينار	نقل الركاب		
٠٣	• •	• 4	, ,	دينار	٢ • الفرع داخل المدينة الواحدة		
-					محلات و كالات النقل البحري او الجوي	٦	
۸۰	۸۰	۸٠	٨٠	دينار	١ • المركز الرئيسي في المملكة		
۲۰	۲٠	۲٠	۲.	دينار	۲ • الفرع		
1					1. 111 2 11 . 71 < .		
					مكاتب الساحة والسفر التي يعمل فيها طالب الرخصة بالواسطة او القمسيون	Y	
					طالب الرحصة بالواسطة أو العمسيون		
11	7.	40	٤٠ ٢٠	دينار	 ١ المركز الرئيسي في المملكة ١ الفرع 		
10	1.	14	۲,	دينار	۲ ۱ القرع		

	1		ı
_	لس او	المهنة	الناد
	دينار		
-		2 < 3 < 3 T 1	
		ع - التي يستخدم فيها آلة ميكانيكية	
		او اكثر خضع لارسم المبين في	
		البناء (٣٨) من هذا الجدول .	7
		محلات التنجيد والدهان	17
		١ . تنجيد الاثاث (الموبيليا) ومحلات	;
1	دينار	الدهان .	í
1	دينار	۲ ، تنجید عادي	; ;
I	دينار	۳ ، ندف	į
		صالات البلياردو ومحلات ضرب الحدف	١٨ .
		(النيشان)	17.7
		الميسان) مالة البلياردو اذا كان علد	:
l		الطاولات فيها: -	í
İ	دينار	الطاولات فيها	į
	دينار		
	دينار	ب_ ستة طاولات فاكثر	
	المياس الماس	٢ . محل ضرب المدف (النيشان)	j
		المطاعيم	14
	دينار	١ ٠ درجة اولى	;
	دينار	٢ . درىجة ثانية	:
	دينار	٣ . درجة ثالثة	† :
	دينار	ع ٠ در جة رابعة	;
			Y
		المقاهي ومحلات بيم القهوة والشاي	•
		والمرطبات	:
	دينار	١ . من الدرجة الأولى	:
	دينار	۲ . و الثانية	•
	دينار	س ، الثالثة » » ، س	
	دينار	ع ، الرابعة	•
	دينار	عوالات بيع الحلويات (المعجنات) والمرطبات .	**
	İ	يجري تصنيف الدرجات في البندين	•
		(۱۹) و (۲۰) من قبل سلطة السياحة	,
		او الحاكم الاداري او رئيس البلدية	i
		في الأماكن التي ستتوفر فيها مكانب	
	- 1	السلطة السماحة	

14

	···					117
	الفئة				2:.11	البند
الرابعة	4차 (취	الثانية	الاولى	دينار	Maga!	البيمان
					 ه و يستوفى نصف الرسم عن المحلات الموجودة خارج الاسواق الرئيسية بالنسمة للفقرات ٢٠١٠ 	America (-
					 والفرعية اللحياء والشوارغ الرئيسية والفرعية البلدية او اي لجنــة مقوضة من قبلها . 	
					محلات صنع الأحذية:	١٤
۲	٣	٤	•	دينار	 ١ - صانع احذیة (کندرجي) وبائع بالمفرق لما یصنعه بنفسه 	
1	1	1	Y	دينار	٢ • مصلع احذية (اسكافي)	
					٣ • معمل او مصنع احذيــة بخضع	
					لارسم المبين في البند (٣٨) من هذا الجدول .	
					¿ ، محل بيع الاحذية بخضع للرسم	
					المبين في البند (٣٤) من هذا الجدول .	
					محلات النجارة:	10
					١ • التي تقتصر الاعمال فيها عسلى	
					صنع الادوات التي تستخدم في	
1	۲	Y	£	دينار	الزراعة وصناديقها .	
					٢ • التي تقتصر الاعمال فيها عــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
4	٣	٤	٦	دينار	صنع المنجور والاوازم المنزلية	
					٣ ، التي يستخدم فيها آلة ميكانيكية	
					او اكثر تخضع للرسم المبين في المنا درسي مع هذا الحاسان	
					البند (٣٠) من هذا الجدول ٤ • محلات العرض المنفصلة تخضع	
					الرسم المبين في (٣٤)من هذاالجدول.	
					علات الحدادة :	17
					١ • التي تقنصر الاعمال فيها عــلى	
					صنع الادرات التي تستخدم في	
1 .	1	1	٣	دينار	الزراءة .	
			·		٢ • التي تقتصر الأعمال فبها عسلى	
1	٣	٤	٦	دينار	الحدادة اليدوية .	
					 ٣ • التي تقتصر الاعمال فيها عــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
۳	٤	٦	٨	دينار	الحديدية بدون آلات ميكانيكية	

	-: <u>-</u>	اله:		فلس او		<u> </u>
الرابعة	الثالثة	الثانية	الاولى	دينسار	4	البنك
	3	١.	10	دينار	الحمامات وبرك السباحة سواء كانت	۲۸
					في اماكن منفصلة او داخل اي بناء	
					آخر عام .	
					الأفــران:	44
٦	14	17	40	دينار	١ • المعدة لتجهيز وبيع الحبز والكعلث	
1	٠ ٣	٣	٦	دينار	٠٢ المعادة لتجهيز الحبز بالاجرة فقط	
1	•	*	٤	دينار	٣٠ التنور المعد للخبز وبيعه	
1	٣	٤	٦	دينار	٤ • المحلات المخصصة لبيع الخبز والكعك	
	į	· i			المعاصر ومطاحن الحبوب:	۳٠
14.	۱۸۰	78.	۳٦.	فاس	١ • معاصر الزيت التي تدار بآلـــة	
	; ;	· !			ميكانيكية وتشمل معاصر زيت	
	;) ; i			الزيتون المستخرج من الجفت	
	į				(خلاف زیت الزیتون) عن قوة	
					كل حصان.	
10.	10.	77	0		۰۲ مهاصر الزيوت او معاصر زيت	
		i			الزيتونالتي تدار بآلات ميكانيكية	
	i	,			وتستعمل آلاتها في عملية الطحين	
					عن قوة كل حصان .	
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				مطاحن لحبوب :	44
{··		04.	۸۰۰	فلس	١ • المطاحر التي تدار بآلات ميكانيكية	
	<u> </u>	:			تزيد قوة آلاتها عن ٥٠ حصانا	
					عن قوة كل حصان .	
7	Y • •	77.	٤٠٠	فلس	٠٠ المطاحن التي تدار بآلات ميكانيكية	
	•				لا تزيد قوة آلاتها عن و حصانا	
		1			عن قوة كل حصان.	
					مطاحن البن و لملح والبهارات:	۳۲
*	٥	٦	15	دينار	١ . التي تدار بآلة . يكانيكية	
1	*	٤	٦	دينار	٢. الني لا تدار بآلة ميكانيكية	
				;	محدلات الصياغة	44
11	10	*	۳.	دينار	الذهب والفضة والاحجار الكريمة	

177	1					•
1- (1	5	فلس او			ā	
الوشد	4	دينــار	الأولى	الثانية	조의네	الرابعة
**	مضخات بيع و توزيع زيوت الوقود والموادا اشتعلة.	دينار	40	۲.	10	1.
**	دور النشر والانباء والاعلان :					
	١٠ عن كل جريدة او مجلة يومية	دينار	۲.	۲.	۲.	۲۰
	٠٢ عن كل جريدة او مجلة اسبوعية	دينار	١.	1.	1.	١٠.
	٠٣٠ عن كل جريدة او مجلة غير ما ذكر	دينار	•	٥	٠	٥
	٤٠ و كالة انباء	دينار	۲.	۲.	۲.	٠.٠
	٥٠ مكتب اعلافات	دينار	٥	٥	•	•
Y٤	صالات اللهو والكباريهات والتياترات	دينار	۰۵	٣٢	40	11
	والرقص سواء اكانت مستقلة او					
	داخل فندق او اي بناء آخر .					
Yo	الاشخاص او الفرق التي ترتاد البلاد	دينار	5	٣	Y	,
	من الحارج بقصدالغناء او الرقد س او ـــ					
	التمثيل او القيام بعرض الالعاب مقابل					
	اجورسواء عملت بمفردها اوبالاشتراك	! !				
	مع اشخاص آخر بن من البلاد ويستوفي		ļ			
	من المتعهد او الشخص المسؤول هذا					
	الرسم عن كل حفلة ليلية او نهارية					
77	دور السينها عن كل كرسي	فلس	1	٦.	۰۵	70
44	الفنادق و النزل (البانسيونات):					
	١٠ اذا كانت اجرة المبيت مع الطعام		į			
	للشخص الواحد في اليوم الواحد					
1	أ ـــ من • • ه فلس الى دينارو احد	دينار	40	١٦	۱۲	٦
	بــــــــ من دينار واحد الىدينارين	دينار	٥.	٣٢	40	17
	ج ــ ما يزيد عن دينارين	دينار	1	1	4	1
ł	١٠ اذا كانت اجرة المبيت فيهـا					
	الشخص الواحد في الليلة الواحدة:			<u> </u>		
	أ ــ ٥٠٠ فلس وما يزيد	دينار	40	١٦	۱۲	٦
	ب. اقل من ٥٠٠ فلس	دينار	۱۲	٨	٦.	٣
ļ	۳۰ تزود دوائر الامن العام رئیس				i 	
	البلدية باسماء الفنادق واسمساء					
	اصحابها في بدىء كل سنة مالية				<u> </u>	
Ē.			•		-	

· i	الفئ	 -	 فلس]	<u></u>	
स्त्रामा	الثانية	الاولى ا	· le	المهنسة	الجند
			دينار	 ه و الالبسة القديمة و اثاث البيوت 	
٥	,	,.	دينار		
		1	ريدر ا	القديمة وأية ادوات قديمة.	
	! :			٣ . باءة البقالة والحضرة والفواكه	
	į	ļ		والدواجين واللحدوم والالبيان	
	 	į		والحبوب والدقيق والسكاكر والبن	
		1		والبزورات المحمصة والحطب	
				والفحم الذين يتراوح رأسمالهم	
		! :		خلال السنة : –	
١ ;	*	۳	دينار	أ _ من دينارواحدالي ١٩٩ دينارا	
۲ .	٤	٦	دينار	ب_من ۲۰۰دینار الی ۹۹ دینار ا	
٤.	3	٨	دينار	جــمن ٥٠٠ ه دينار الي ٩٩٩ دينار ا	
• .	- 1 1	1.	دينار	د ــ من ۱۰۰۰ دینار فما فوق	
١	, T	۲	دينار	هــالبسطة	
١ :	'	•	دينار	 باعة النوفوتية على بسطات او في واجهات المحلات فقط . 	
				واجهات المحارث فقط . المتعهدون اذا كانت قيمة التعهدات كما يلي : –	
1.	1.	1.	دينار		40
10	10	10	دينار	١ • من دينار واحد الى ٩٩٩ دينارا	
٧.	٧.	٧.	دينار	۲ . من ۱۰۰۰ دینارا الی ۱۹۹۹ دینارا	
ψ,	۳.	۳.		۳ من ۱۰۰۰ دینارا الی ۹۹۹۹ دینارا	
			دينار	ع من ۱۹۹۹۹ دینارا الی ۱۹۹۹۹ دینارا	
٧٥	Vo	Vo	دينار	ه من ۲۰۰۰ دینارا الی ۱۹۹۹۹ دینارا	
۱ ۱	1	,,,	دینار ۱۰	۲ . من ه دینارا الی ۹۹۹۹۹ دینارا ۷ . من ۱۰۰۰۰ دینارا فیما فوق	
			دينار		
	į			٨ . لا يستوفى رسم اضافي عن الفرعاينما كان.	
:	!			ملتزمو اقلام البلديات الذين ليس لهم مهنة اخرى	my
	j			خاصة تابعة لرسم الرخصة اذا كانت قيمة التعهدات	
				- : يلي : - كما يلي : -	
4	٣	٥	دينار	١ . من دينار واحد الى ٤٩٩ دينارا	
Ł	۱ (1.	دينار	ب من و من د مناد ا الى ٩٩٩ دينارا	
:				اللا من اذا ذادت قيمة الالتزامات او التعهدات على	
•	!	1]	١٠٠٠ دينارا يستوفي الرسم المبين في البند (٢٥)	
	ĺ	1	ĺ	من هذا الجدول	
į	!				
1	:		1		
	i				

10

Va

و باعة المعادن الشمينة والمحوهرات واثاث البيوت الجديدة والسجاد الجديد والسيارات والمركبات وقطعها واطاراتها والمـــاكنات والموتورات وقطعها علىاختلاف انـــواعها واحجار المطاحـــن والدراجات النارية. 40 24 ٢ • باعة مواد البناء الاولية والاوازم الصحية. Yo : 0. ٣٠٠ باعة اجهزة الراديو والتلفزيون والثلاجات وافران الغازوالمدافيء والمــراوح والآلات الموسيقية والساعات واوازمها والمناظر والنظارات والاسلاك والمصابيح الكهرباثية والبطاريات وادوات التصوير واجهزتهـا والافــلام وعربات الاطفال والدراجــات الهوائيــة والقرطاسية والكتب والالبسة الجاهزة على اختلاف انواعها ولوازم الحباطة والاقشة والاحادية الجسديدة ولوازمها والحقائب والمسواد الكياوية و البنزين والزيوت المعدنيةوالمواد المشتعلةو زيت البرافين والاسبيرتو والزجاج والبروية والدهـــان ومضخآت المحروقات والمواد والعلاجات الزراعيمة وماكنات الخياطة . 40 باعة الروائح والزيبت العطرية والزهور
 الصناعية ومصنوعات الاراضي المقدسة وادوات الزين والاواني الزجاجية وشباك الصيد والحبال والحيطان والحيش والمضارب

•

	÷
17	
A 100c	
	7
4	
E-4 &	ing.
	•
, A.	
•	
1	
	1
	1

الفئية	فلس		<u> </u>	الفــــة	فلس		117
لاولى الثانية الثالثة الرابعة	او دينار ال	اله: ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	البند	الاولى الثانية الثالثة الرابعة	•1	المهذـــة	البند
	j	دور القوي الكهربائية اينها كانت	44			تجار الجملة والمستوردون الذين يتر اوحر أسمالهم خلال السنة كمايلي:	٣٧
Vo Vo Vo Vo	دينار	 التي يعتمد عليها في اذارة مدينة واحدة التي يعتمد عليها في اذارة مدينتين او اكثر التي يعتمد عليها في اذارة مدينتين او اكثر لا يؤخذ رسم اضافي عن اية دار فرعية او مكتب فرعي عجلات فلئ اجزاء موتورات السيارات او المركبات او الآلات الميكانيكية على اختلاف انواعها او افك اي جزء منها او من اجسامها و تصليحها او خراطتها او استبدال التالف من تلك الاجزاء والآلات واعادة تركيبها وغير ذلك من من تلك الاجزاء والآلات واعادة تركيبها وغير ذلك من الاعرال المتعلقة بالسيارات او المركبات او الآلات الراحيات او الآلات 		7 7 7 7 7 7 11 7 7 10 7 1 10 7 1 14 7 0 14 7 0 14 7 0 14 7 1 15 7 1 16 1 1 17 1 1 17 1 1 17 1 1	دینار دینار دینار دینار دینار دینار دینار	۱۰ من دینار الی ۱۹۹۹ دینارا ۲۰ من ۱۰۰۰ دینار الی ۱۹۹۹ دینارا ۳۰ من ۲۰۰۰ دینار الی ۱۹۹۹۹ دینارا ۶۰ من ۲۰۰۰ دینار الی ۲۹۹۹۹ دینارا ۵۰ من ۲۰۰۰ دینار الی ۳۹۹۹۹ دینارا ۳۰ من ۲۰۰۰ دینار الی ۱۹۹۹۹ دینارا ۷۰ من ۲۰۰۰ دینار الی ۱۹۹۹۹ دینارا ۸۰ من ۲۰۰۰ دینار الی ۱۹۹۹۹ دینارا	
7 17 17 70 2 1. 1. 1. 3 0 10 4 0 10 5 7 17 6 0 10 7 7 0	دینار دینار دینار دینار دینار دینار دینار	 ١٠ المحلات المعدة لانفك والتصليح والتركيب ١٠ المحلات المعدة لتعديل او تصليح او تجليس اجسام السيارات العلات المعدة لتعديل او تصليح او تجليس اجسام السيارات او المركبات. ١٠ المحلات المعدة لدهن اجسام السيارات والمركبات 		{ 7		الفرع التابع المحل يخضع الرسم المبين في البناد (٣٤) من هذا الجدول اذا اقتصر العمل فيه على المبيع بالمفرق . المعامل و المصانع على اختلاف انواعها سواء استعمل في علميات الانتاج فيها آلا ميكانيكية او اكثر او استعمل فيها افران او كراكات او لميستعمل على ان لا يشمل هذا البند المعامل او المصانع التي خصص لها بناد آخر في هذا الجدول ويستوفى الرسم بمقتضى هذا البناد على اساس رأس المال و ذلك على النحو التالي : ۱ من دينار واحد الى ٢٩٩٩ دينارا ٢٠ من دينار الى ٢٩٩٩ دينارا ٢٠ من دينار الى ٢٩٩٩ دينارا ٢٠ من دينار الى ٢٩٩٩ دينارا ٢٠ من ١٠٠٠ دينار الى ٢٩٩٩ دينارا	***
				9. 9. 9. 10. 17. 17. 10. 10. 10.<	_	۱۰ من ۱۰۰۰ دینار الی ۱۹۹۹ دینارا ۱۸ من ۱۰۰۰ دینار الی ۱۹۹۹ دینارا ۱۹ من ۱۰۰۰ دینار الی ۱۹۹۹۹ دینارا ۱۹ من ۱۰۰۰ دینار الی ۱۶۹۹۹۹ دینارا ۱۹ من ۱۵۰۰۰ دینار الی ۱۹۹۹۹۹ دینارا ۱۹ من ۱۵۰۰۰ دینار الی ۱۹۹۹۹۹ دینارا ۱۲ من ملیون فما فوق ۱۲ المصانع الیدویة و کوي الملابس بدون آلات میکانیکیة ۱۶ الفرع التابع للمحل یخضع لارسم المین فی البند (۳۲) من	

. . - - .

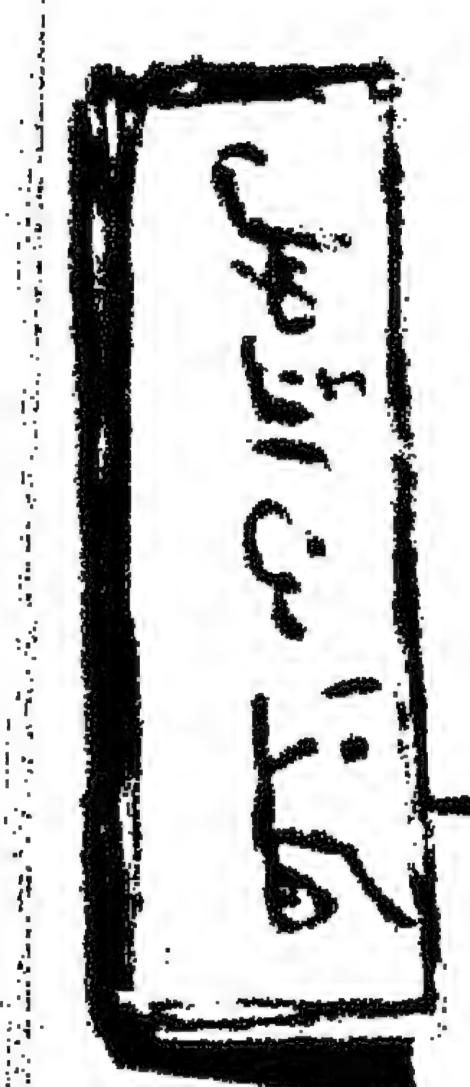
المزارعون واصحاب البساتين والحدائق والكروم ومربو الماشية والنحل والدواجن ممن يتعاطون بيسع	
المزارعون واصبحاب البسائين واستدن والراب المالات المداكين المعال تعارى الماطي هذه	- 1
المزارعون وأصحاب البسائين والمحدالين والعاروم والربوطية والماروم والمربوطية والمداري المعاطي هذه منتوجات اراضيهم وبيم حيواناتهم ونتاجها بشرط ان لا يكون لهم دكاكين او محل تجاري المعاطي هذه منتوجات اراضيهم وبيمع حيواناتهم ونتاجها بشرط ان لا يكون لهم دكاكين او محل تجاري المعاطي هذه	

٢ _ جميـع المستخدمين والمستخدمات والمصالح الحاصة وماذونو عقود الانكحة الشرعيون وعمال الزراءة العاديون والبناؤون والنقاشون والحمجارون والرعاة .

س ـــ صبيادوا الاسماك وبحارة قوارب الاسماك .

- ع ـــ النساء اللواتي يحصلن على مهاشهن بواسطة حياكة اليا. او يتعاطين بعض المهـــن او الاعمــــال البسيطة في بيوتهن ولا يشمل هذا الاعفاء النساء اللواتي يتعاطين صنع الالبسة في بيو-بن بواسطة عاءلات او عمال.
- م السخاص المتجولون الذين بحملون ادواتهم او بضاعتهم بانفسهم او على دوابهم او في العربات اليديوية دون ان يكون لاي منهم دكان او مكتب او معمل وتشمل باثميالقهوة والشايو الرطبات المتجوان .
- الخضار والادوات الاخرى علىبسطات او رفوف والوسطاء (القومسيونجية) والساسرة والدلالين
- ٣ _ أ _ الاشخاص والمؤسسات التابعة لرسوم الرخصة بمقتضى قانون خاص لتعاطي اية صناعة ابر مهنة او عمل او تجارة بصورة مستقلة وتشمل الاطباء والصيادلة والمحامين والميندسين والمساحين وباءـــة المسكرات وكتاب الاستدعاءات وسائقي المركبات واصحاب المركبات المعدة الالجار وغيرها،
- ب. لا يشمل الاعفاء المنصوص عليه في هذا البند معامل التبغ والسجاير ومعامل ورق السجاير ومعامل الكبريت ومحلات النقل والمؤسسات بانواعها سواء دفعت رسوم الرخص الني تعود للبلديات من قبل هؤلاء الاشخاص والمؤسسات او لم تدفع .
 - ٧ _ بنك الانشاء الاردني والبنك المركزي .
- ٨ ـــ أ ــ مشاريع البلديات ومجالس القرى ومشاريع الهيئات و المؤسسات الحيرية والعلمية و الدينية و الاثرية والثقافية والصحية والرياضية ع
- البلديات والمحالس القروية ومشاريع الهيئات والمؤسسات الحيرية والعلمية والاثرية واللفافية والاثرية واللفافية والصحية والرياضية عن طريق المناقصة او المزايدة او بأية طريقة اخرى ويعتبر الشخص الملتزم والصحية والرياضية عن طريق المناقصة او المزايدة ا

		قلس	i	الفد	4 _	
البند	4_:41	او دينار	الأولى	الدادية	- ৰখাখা	الرابعة
٤١	محلات الكهرباء:					
	١ _ المحلات المعدة لتمديد الاسلاك الكهربائية					j
	للمشازل وخلافها .	دينار	1	٤	*	4
	٢ ــ الحالات العدة لتصليح كهربـة السيارات					
	او المركبات او الالات او تصليح الراديوات	دينار	,	٤	۳	4
£ Y	محلات المهن التي لم يرد لها ذكر خاص والتي					
	لايشملها الاعفاء المنصوص عنه في الجدول رقم					
	(٢) الملحق بهذا القانون تصنف على اساس القياس					
	مع المهن الاخرى الواردة في هذا الجدول حسب					
	نوع المهنة ورأس المال الموظف فيها واذا نشأ					
	خطاف حول نوع المهنة ومقدار الرسم المستحق					
	عنها بحال الحلاف من قبل رئيس البلدية الى الوزير					
	ويعتبر قراره بذلك قطعيا .		1			



بمقتضى المادة ١٤ من قانون البلديات رقم ٢٩ لسنة ١٩٥٥ و بناء على ماقرره مجلس الوزراء بنا ريخ ٢٠/٥/٢١ نأمر بوضع النظام الآتي : –

نظام رقم (۳۵) لسنة ۱۹۷۲

نظام الماه لسلانة سوف

المادة ١ ــ يسمى هذا النظام (نظام المياه لملدية سوف لسنة ١٩٧٢) وبعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية. المادة ٢ ــ يقدم طلب الاشتراك بالمياه على النموذج الحاص مقابل مائة فلس .

- المادة ٣ -- بعد اجازة الطلب من دائرتي الصحة والهندسة يستوفى من الطالب مبلغ دينار رسم تأسيسوخمسماية فلس رسم ايصال كما يستوفى منه مبلغ دينارين يقيد كتأمين لفهاية مدة اشتراكه وفي حالة تقصيره في تسديدا نمان المياه المطلوبة منه يقتطع المبلغ المستعدق من هذا التأمين ويرد اليه الباقي اذا رغب في قطع اشتراكه واذا لم يكف التأمين لتسديد المبلغ المتحقق بحصل منه الباقي بالطربقة التي تحصل بها اموال البلدية .
- المادة ٤ ــ يكون الاشتراك بالمياه خسابالتر المكعب وتعيين الكمية المستهلكة بواسطة عداد تجهز دوتركبه البلدية في الموضع الذي تراه مناسبا من محل المشترك ضمن صندوق حديدي لحفظه ويحظر على المشترك احمداث اي تبديل في موضع العداد او فك الاختام او استعيال اداة او اي نوع من المفاتيح بقصد اجراء تغيير او تبديل من اي نوع كان فيه او في الصندوق الحديدي وتستوفي البلدية شهريا مبلغ (• •) خمسين فلسـا مقابل اصلاح العدد وصيانه فيا بعد .
- المادة ٥ _ على المشترك تهيئة العداد والصندوق الحديدي الحاص به وتستوفي البلدية منه خمسيايةفلسرسما لمركيب
- المادة ٦ ـــ يعتبر مايسجله العداد دليلا على صحة كمية مقطوعية المياه المستهلكة واذا شك المشترك في صحة تسجيل العداد فعليه ان يعلم البلدية خطيا بذلك وتستوفي البلدية مبلغ (١٥٠) مائة وخمسين فلسا اجرة فحص العداد ويرد هذا المهلغ الى المشترك اذ ثبت ان العداد لم يكن صالحا او انه لم يسجل الاستهلاك الصحيح.
- وسبب عدم تسجيل كمية المياه المستهلكة او ادى الى تسجيل كمية اكثر مما ينتظر ان يستهلكه المشترك في بحر تلك المدة ويكون التقدير بنسية المدة المماثلة فيها اذا كان المستهلك مشتركا واذا لم يكسس للمشترك استهلاكات سابقة يبنى التقدير على اساس مساحة محل الاستهلاك وعددسكانه واذا عارض المشترك في قبول التقدير الواقع من قبل رئيس البلدية يكون قرار المحلس البلدي قطعيا بهذا الشأن .

وتكون نفقات صيالة ونقل وتغيير هذه التمايلات الحارجية على حساب البلدية

المادة ٩ ــ اذا كانت التمديدات من الحطوط الرئيسية تصلح لخدمـــة اكثر من مشترك واحد فعلى البلدية ان تقسم نفقات التمديدات بين المشتركين بنسبة طول الانابيب التي تخدم مصلحة كل منهم .

المادة ١٠ – على المشترك الذي يريد قطع اشتراكه بالماء نهائيا ان يعلم البلدية خطيا قبل عشرة ايام من تاريخ فطع اشتراك لتنمكن من حصر الكيات التي يكون قد استهلكها ومحاسبته عنها والا بقي اشتر اكه قائما .

المادة ١١ – يجوز نقل اشتراك المياه من شخص الى آخر شريطة قيام المشترك الجديد بتقديم طاب الاشتراك المبادية وتوقيع الاتفاقية وفقا للهادة الثانية من هذا النظام وفي هذه الحالة يستوفى من المشترك الجديد (٢٥٠) ماثنان وخمسون فلسا فقط رسوم نقل الاشتراك .

المادة ١٢ ــ يحق لموظفي البلدية المفوضين الدخول بعد الاستئذان الى محل المشترك في اي وقت ما بين الساعة الثاءنه صباحا والرابعة بعد الظهر لغايات قراءة العداد او فحصه او الكشف على النمديدات ولا يسمح لغيرهم بفك اختامالعدادات او نقلها من موضع الى آخر او ايصال الماهوعلىالمشرك تسهيل ويسة هؤلاءالموظفين.

المادة ١٣ ــ البلدية غير مسؤولة عن قطع المياه بسبب وقوع حادث مفاجيء في الالات او الحركات او التماميدات او الخطوط الرئيسية او لاغراض التوزيع ولها حق قطع المياه عن المشترك طول المدة اللازءة لنصابح الا انه يتوجب عليها اعلام المشتركين مسبقا قبل قطع المياه بارادتها .

المادة 12 - للبلدية قطع المياه من محل المشترك لاي سبب من الاسباب التالية: أ _ اذا لم يدفع ثمن المياه المستهلكة في وقت الاستبحقاق وبعتبر وقت الاستبحقاق بعد مرور اسبوع من

تاريخ تهليغه اعلام المقطوعية .

ب ــ اذا اجرى تغبيرا في تمديداته الداخلية دون موافقة البلدية .

ج ـــ اذا اتلف او عبث بأي شيء يتعلق بالعداد او بتمديدات شبكة المباه التابعة لابلدية .

د ــ اذا عارض موظفي البلدية المفوضين في تأدية واجباتهم .

ه ـــ اذا تأخر او أمتنع عن تطبيق اية مادة من مواد هذا النظام .

المادة ١٥ ــ اذا قطعت المياه عن محل المشترك لاي سبب من الاسباب المذكورة في المادة (١٤) من هذا النظام فا يعاد ايصالها الأ بعد دفع رسم قدره (٠٠٠) خسمالة فلس .

المادة ١٦ ــ يعاقب وفقا لقانون البلديات او اي قانون يقوم مقامه كل من برتكب احدى الخالفات التالية : الاتلاف او العبث او الحاق الضرر بأي شيء يتعلق بمنشئات مشروع المباه ولوازم الشبكة وتماديا انها.

, ب _ سبحب المياه بطريقة غير مشروعة . مج _ العبث بعداد المياه بشكل غير قابل لتسجيل الاشراك الحقيقي من المياه .

And And

عى الحساق العلى ال

بمقنضي المادة (١٢٠) من الدستور و بناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ٢٤/٥/٢٤ نأمر بوضع النظام الآتي :

نظام رقم (٣٦) لسنة ١٩٧٢

نظام المدوات الفنية وعدوات الاختصاص والادارة

للاطباء واطباء الاسنان والصيادلة والممرضات والقابلات

صادر بالاستناد للمادة ١٢٠ من الدستور

المادة ١ ـــ يسمى هذا النظام (نظام علاوات الاطباء واطباء الاسنان والصيادلة والممرضات والقابلات لسنة ١٩٧٢) و يعمل به من تاريخ ۱۹۷۲/۶/۱ .

المادة ٢ ــ يكون للكلمات والعبارات التالية المعاني المخصصة لها ادناه ما لم تدل القرينة هلى خلاف ذلك :

الـوزارة	وزارة الصحة.
الــوزيــر	وزير الصحة.
الوكيسل	وكيل وزارة الصحة :
المساديسور	مدير اية مديرية في الوزارة .
مادير الصعحسة	مدير الصحة في المحافظة او الاواء . الطبيب البشري او طبيب الاسنان المعين بوظينة مصنفة او بعقد .
الصيالي المرضة المرضة القابلية	الصيدلي المعين بوظيفة مصنفة او بعقد . الممرضة القانونية والممرض القانوني المعين بوظيفة مصنفة او بعقد : الفابلة القائونية المعينة بوظيفة مصنفة او بعقد :
العلاوة الفنيــة	العلاوة الممنوحة للاطباء وأطبساء الاسنان والصيادلة والممرضات والفابلات بالاضافة الى رواتبهم وفق احكام هذا النظام .
	بريد - إلى حقر الطبيب المحتصرية

المادة ١٧ – تستوفي البلدية ائمان المياه من المشتركين ضمن منطقة البلدية حسب التعرفة التالية :

أ _ يستوفى مائة فلس عن كل متر مكعب من الماء من ١-٢٠ كل ثلاثة اشهر .

ب ــ يستوفى مائة وثلاثون فلسا عن كل متر مكعب من الماء من ٢١ ــ ١٠٠ كل ثلاثة اشهر .

ج ـ يستوفي مائة وخمسون فلسا عن كل متر مكعب من الماء يزيد عن (١٠٠) متر مكعب خلال ثلاثة اشهر مهما بلغت الكية المستهلكة.

د _ اذا كانت الكميــة النيسجلها العداد خلال ثلاثة اشهر اقل من عشرة امتار مكعــبة تعتبر عشرة امتار مكعبة.

المادة ١٨ ـ يجوز للمجلس ان يقرر أيصال الماء الى بعض المساكن والاحياء الواقعة خارج حدود البلدية ويتحمل المشترك كامل نفقات التمديد.

المادة ١٩ ـ بعد أن يتم ايصال المياه الى المناطق الواقعــة خارج حدود البلدية تعتبر جميـــع الانابيب الخارجية ملكا لابلدية ولا يحق للمشركين التصرف بها وتكون التمديدات والصيانة والنقل وجميع ما يلزم من نفقات على حساب المشترك بهذه الحالة.

المادة ٢٠ ــ يسترفي المجلس من المشتركين الواقعين خارج منطقة البلدية مائة وخمسين فلساعن كل متر مكعب من الماء خلال ثلاثة اشهر وتعتبر المقطوعية التي لا تتجاوز عشرة امتار مكعبة عشرة امتار مكعبة .

المادة ٢١_ تستوفي البادية ٥/ من قيمة اثمانالمياه المستهلكة في دور العبادة والمدارس والمستشفيات المؤسسات الخيرية. المادة ٢٢ ــ تكون قراءة العدادات من مسؤولية البلدية ولا تستوفى عنها اية نفقات .

1944/0/4.

رئيسس السوزراء ووزيدر الدفساع احمد اللوزي	وزيــــــر الانشاء والتعمير صبحي امين عمرو	وزیــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	وريـــــر دولــــة اميل الغوري
وزير دولة لشؤون رئاســة الــوزراء مازن العجلوني	عـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	وزيـــــر وزيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	وزيــــــر الداخليــــة ابراهيم الحياشنه
وزيـــــة الصحـــة عمد البشير	زير التربية والتعليم والاوقاف الشؤون والمقدسات الاسلامية اسمحق الفرحان	وزیــــر و المالیـــة و الیس المعشر	وزيـــــر العدايـــة سالم المساعده
وزيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	الشـــؤون وزيـــــر النقل بنة والعمل والسياحة والآثــار عالم خريس غالب بركات	الاقتصاد الوطمني الاجتماع	وزيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ

الحثين بطلل

```
as Short
```

```
المادة ٨ – المؤهلات المطلوب توفرها في الطبيب للحصول على علاوة اختصاص الفئة الثالثة هي :
```

أ _ ممارسة المهنة مدة خمس سنوات بعد التخرج،و

ب ــ شهادة بالعمل مدة ثلاث سنوات بكفاءة في حقل اختصاصه تحت اشراف اخصائيين في مستشفى معمر ف به للندريب الفني .

المادة ٩ – تمنح علاوة الاختصاص بقرار من الوزير بناء على تنسيب لجنة مؤلفة من الوكيل رئيسا وعضوية المدير الاداري وثلاثة اطباء اخصائيين في الوزارة يسميهم الوزير .

المادة ١٠ _ ا _ تمنح علاوة ادارة اللاطباء والصيادلة الدين يشغلون الوظائف النالية بالنسب الآتية :

(٥٥) دينار آشهريا

الماءير او مدير الصحة

(۳۰) دینارا شهریا مدير المستشفى او مساعد مدير الصبحة (١٥) دينارا شهريا

ب ــ لا نجوز الجمع بين علاوتي الاختصاص والادارة .

المادة ١١ – لوزير الصبحة بموافقة رئيس الوزراء ان يقرر علاوة عمل اضافية قدرها (٢٥٪) •ن مجموع الرواتب والعلاوات المستحقة بموجب هذا النظام للاطباء الاخصائيين واطباء المراكز والعبادات والصيادلة الذبن يكافون بالعسل الاضافي المنتظم من موازنة للتأمين الصحي

المادة ١٢ ــ يحظر على الاطباء واطباء الاسنان والصيادلة والممرضات والقابلات الموظفين وزاولة المهنة مقابل اجور او فتح عيادات خاصة تحت طائلة المسؤولية التأديبية من قبل مجلس تأديبي خاص • والف •ن وزير العدلبة ووزير الصحة ورئيس ديوان الموظفين الذي له الحق بفرض احدى العقوبات التأديبية المنصوص عابها في نظام الموظفين وله ان يقرر استرداد العلاوات الفنية التي تقاضاها المدان عن مدة لا تزيد على سنة اشهر ويكون قراره قطعيا باستثناء العزل الذي يجب ان يرفع الى مجلس الوزراء لانخاذ الاجراء اللازم بساده و تحصل العلاوات المقرر استردادها وفق قانون تحصيل الاءوال الاميرية .

المادة ١٣ ــ يلغي هذا النظام نظام العلاوات الفنية وعلاوات الاختصاص والادارة الاطباء واطباء الاسنان والصواداة رقم (١٠٦) لسنة ١٩٦٥ وتعاميالاته.

1944/0/45

رئيس السوزراء ووزيسر الدفاع احمد اللوزي وزير دولـــة لشؤون رئاسة الــــوزراء	نهاء والتعمسير بحي امين عمرو بـر داخلية للشؤون بديسة والقرويسة مقوب ابو غوش	الاز المرافة والاعلام البا اذان ابو عوده البا	ال راءة الله	وزيــــة دولـــة الهوري وزيـــد وزيــد وزيــد وزيــد الماخليــة الداخليــة الحباشنه الحباشنه
	والتعليم والاوقاف قدسات الاسلامية تى الفرحان ئى الفرحان	أسرع	وزيـــر الماليـــة انيس المشر	وزيـــــر العدليــــة سالم المساعده
الر المواصبات	وزيــر النقــ والسباحة والآثا غالب بركان	وزيــر الشؤون الاجتماعية والعمل علي عناد خريس	وزيـــــر الاقتصاد الوطني سعيد النابلسي	وزيـــــر الاشغال العامــة احمد الشوبكي

المادة ٣ ــ أ ــ تستحق العلاوة الفنية وفق الاسس التالية :

١ _ الاطباء البشريون المرخصون دائميا (١٠٠٪) من الراتب الاساسي .

٣ _ الصيادلة واطباء الاسنان المرخصون دائميا (٧٠٪) من الراتب الاساسي.

٣ _ الممرضات المرخصات دائميا (٢٠٪) من الراتب الاساسي .

ع _ القابلات المرخصات دائميا (٥٠) من الراتب الاساسي -المادة ٤ – تشتمل مواضيع اختصاص الاطباء جميع الاختصاصات المتعارف عليها ويوافق عليها الوزير .

المادة ٥ ــ تكون علاوات الاختصاص على الوجه التالي :

ره٤) دينارا شهريا آ ــ علاوة الفئة الأولى

ب_ علاوة الفئة الثانية (۳۰) دینارا شهریا

ج ــ علاوة الفئة الثالثة (١٥) دينارا شهريا

المادة ٦ ــ أ ـــ المؤهلات المطلوبة توفرها في الطبيب للحصول على علاوة اختصاص الفئة الأولى هي :

١ ـــ ان يكون حائزًا على احدى الدرجات العلمية التالية من المملكة المتحدة أو ما يعادلها مـــن الدرجات العلمية من جامعات او مؤسسات اخرى معبر ف بها من قبل السلطات الاردنيــة ذات الاختصاص.

_ شهادة الزمالة من الكايات الملكية البريطانية او ما يعادلها .

ــ شهادة العضوية من كليات الاطباء الملكية البريطانية او ما يعادلها .

_ استاذ في الجراحة .

ــ استاذ في القلب.

٢ ـــ ممارسة المهنة لمدة نماني سنوات بعد التخرج ، و

٣ ــ ممارسة المهنة مدة خس سنوات في حقل الاختصاص و

ع _ مضي ثلاث سنوات على الحصول على شهادة الاختصاص .

ب. تمنح هذه العلاوة للطبيب الحائز على شهادة دبلوم تخصص شريطة ان يكون قلد مضى ست سنوات على حصوله على علاوة الفئة الثانية .

ج _ تمنح هذه العلاوة للطهيب الحائز على شهادة دبلوم تخصص وقد عمل في موضوع اختصاصه في مستشفى او مؤسسة معترف بهما لمدة تسع سنوات منها ست سنوات بعد حصوله على دبلوم .

د ــ اذا كان الطبيب حائزا عـــلى احدى الدرجات المذكورة في (أ / ١) ولم يستوف جميع الشروط المذكورة في الفقرات (أ/٢ و أ/٣ و أ/٤) فتعطى له علاوة الفئة الثانية حسبجميع الشروط.

المادة ٧ ــ أ ــ المؤهلات المطلوب توفرها في الطبيب للحصول على علاوةا ختصاص الفئة الثانية هي :

١) شهادة اختصاص (دبلوم او ماجستير) او ما يعادلها في الاختصاص الذي يمارسه صادرة عن كلية او جامعة معترف بها من قبل السلطات الاردنية المختصة و

٧) ممارسة المهنة ست سنوات بعد التخرج، و

٣) العمل في حقل الاختصاص مدة اربع سنوات سنة منها بعد الحصول على شهادة الاختصاص. ب ــ تمنح هذه العلاوة للطبيب الذي ليس بحيازته دبلوم تخصص وقد مضى ست سنوات على حصوله

صدرت الارادة الملكية السامية بالموافقة على :-

﴿ _ مشروع الاتفاقية لتنظيم العلاقات الفضائية في الأدور المدنية والتجارية .

٧ ــ اتفاقية لتبادل المعرنة في تسليم المحرمين والمسائل الجزائية .

بين المملكة الاردنية الهاشمية والجمهورية التركية .

Man July Willer Willer Signer

بمقنضي المادة ٣٣ من الدستور وبناءعلى ماقرره مجلسا الاعيان والنواب نصادق على الانفاق التالي:

مشروع الاتفاقية

لتنظيم العلاقات القضائية في الامور المدنية والتجارية

والمملكة الاردنية الهاشمية جمهورية تركيسا

ان المملكة الاردنية الهاشمية والجمهورية التركية رغبة منهما في تنظيم الحماية القضائية للرعايا الاتراك في الاردن ولارعايا الاردنيين في تركيا في الامور المدنية والتجارية وفي تنظيم تبادل المساعدة بين السلطات القضائية لاشعبين قد اتفقتا على عقد اتفاق بهذا الشأن .

لقد عينت حكومة المملكة الاردنية الهاشمية السفير الدكتور حازم نسيبة ممثلا ومفوضا فوق العادة عنها .

وعينت حكومة الجمهورية التركية السيد سميح باران الوزير فوق العادة ورثيس دائرة الشؤون القنصلية والقانونية عنها.

كممثلين مفرضين عنهما:

10 10 miles

و بعد ان تبادل الممثلان وثائق التفويض تبين انها سليمة وقانونية اتفقا على ما ياتي : –

المادة ١ – يحظىرعايا الفريقين المتعاقدينبنفس الحماية القضائية لاشخاصهم وتمتلكاتهم في بالد الفريقالآخر الممنوحة لرعايا هذا الفريق ولهم حرية مراجعة المحاكم وتقديم الدعاوي وفق ذات الشروط والاجراءات .

المال الاحتياطي لتأمين رسوم المحاكم

- المادة ٢ لا يكلف رعايا الفريقين المتعاقدين المقيمين في تركيا او في الاردن الذين هم مدعون او متدخلون في محاكم الفريق الاخر بتقديم اية ضمانة لمجرد كونهم اجانب او بسبب عدم وجود محــــل اقامة او محل سكن لهم في ذلاك البلد :
- المادة ٣ ـــ ان الاحكام المتعلقة برسوم المحاكم الصادرة في احدى الدولتين المتعاقدتين ضد المدعين او المتدخلين الذين اعفوا من تأمين المصروفات بمقتضى المادة الثانية او بمقتضى قوانين الفريق الذي نشأت فيه الدعوى تنفذ من قبل السلطات المختصة لدى الفريق المتعاقد الاخر بدون اية رسوم بناء علىطلب يقدم بالطرق الدباوماسية . تنطبق نفس القاعدة على قرارات المحاكم التي تنص على نعيبن مقدار الرسوم في وتت لاحق .
 - المادة ٤ ـــ ان السلطة المختصة بالفصل في طلب تنفيذ الحكم تبحث وبدون سماع الفرقاء في الا.ور التالية :-
 - ١ ــ اذا كان الحكم قطعيا بمقتضى قانون الدولة التي صدر فيها:
- ٢ ـــ اذا كان القرار مرفقا بترجمة الى لغة الدولة المطلـــوبه مصدقة من مرجــــع دبلو، اسي او قنصلي

التصريح الصادر من الجهة المختصة لدى الفريق الطالب والمتضمن ان القرار مكتسب للدرجة

القطعية يكفي للوفاء بالشروط الواردة في البند الأول من هذه المادة . تصدق وزارة العدل في الدولة الطالبة على اختصاص الجهة المشار اليها . ويقتضي ان يترجم

التصريح والتصديق حسما جاء في البند الثاني : بناء على طلب الفريق الطالب تبت السلطة المحتصة بالفصل في طلب النفيد في المصاريف والرسوم الناشئة عن تطبيق الفقرة الثانية من هذه المادة .

المساعده القضائية المجانية

المادة ٥ – يتمتع رعايا احد الفريقين المتعاقدين المقيمين في المليم الفريق الاخر بالمعونة القضالية المحانية بذاتالاسارب التي يتمتع فيها الرعايا المحليون:

المادة ٦ ــ تصدر شهادة فقر الحال من سلطات محل الاقامة الدائم للشخص الطالب واذا لم يوجد محل اقامة كهذا فتصدر عن سلطات محل السكن الحالي اذا لم يكن الشخص الطالب مقيما في اقام أحد الفريقين المتعاقدين فيكتفي بالشهادة الصادرة من الممثل السياسي او القنصلي لدولته ه

ا ذا لم يكن الشخص الطالب مقيما في البلد الذي قدم فيه الطلب فيلاتضي تصديق شهادة فقر الحال مجانا من الممثل السياسي او القنصلي للبلد الذي ستبرز فيه م as Ami -

للسلطة التي لها الفصل في طلب المعرنة القضائية المجانية ان تقوم ضمن اختصاصها بفحص شهادة فقر الحال والمعلمِ ماتالمعطاة من سلطات الفريق المتعاقد الاخر ولها اذا لزم الامر ان تطلب معلومات اضافية.

تبليغ الوثائق القضائية

المادة ٨ ـــ الوثائق العائدة للمسائل المدنية والتجارية الصادرة عنسلطات احد الفريقين المتعاقدينوالمعنونة الىاشخاص يقيمون في اقليم الفريق المتعاقد الاخر يجري تبليغها بالطرق الدبلوماسية ويقتضيان يتضمن|اطاب|لمكتوب السلطة التي اصدرت الوثيقة، واسماء وصفات الفرقاء واسم وعنوان المحاطب وماهية الوثيقة ويقتضي أن

يرفق الطلب المذكور بترجمة عن الوثيقة المطلوب ابلاغها مصدقة طبقا للقاعـــدة الواردة في

اذا لم تكن السلطة التي طلب البها اجراء التبليغ المطلوب مختصة فعليها انتحيل مباشرة الطلب الخطي

ترسل السلطة التي طلب اليها التهليغ وثيقة بالطرق الدبلو السية تبين ان التبليغ قد تم . وفي حالة عدم

المادة ١٠ ــ للسلطات القضائيةلدى احد الفريقين المتعاقدين في المسائل المدنية والتجارية وبمقتضى قانونها ان تطلـب

مصدقة من قبل الممثل السياسي او القنصلي لافريق الطالب ه

المادة ١١ – على السلطة المطلوبة ان تقوم بتنفيذ الانابة حسب الاصول الرسوم في قانونها ولها ان اقتضى الامســر ان تفرض جزاءات لهذه الغايةومع ذلك فان لتلك السلطة ان تتبع اسلوبا خاصا بناءعلى طلب الفريق الاخر

اذا رغيت السلطة الطالبة فانه يجرى ابلاغها بزمان ومكان تنفيذ الانابسة لتمكين الفريق الراغب

المادة ١٧ ــ يجري حل الصعوبات التي تنشأ عن تنفيذ طلب تبليغ او عن انابة بالطرق الدبلوماسية ٠

تحرر بلغة الفريق المطلوب او باللغة الانكليزية .

المادة ٤ فقرد ٢ :

-

الى السلطة المحتصة :

المادة ٩ ـــ على الفريق المطلوب ان يقوم بناء على طلب السلطه الطالبة باجراء التبليغ وفقا للاصول المرسومة في قانونها او وفقاً لاصول خاص لا يتعارض مع تشاريعها .

اتمامه الاسباب التي ادت لذلك ؟

كتب الأنابه

من السلطات المختصة لدى الفريق الاخر بموجب انابات القيام بحميع انواع الاجراءات القضائية .

توجيه كتبالانابة بالطرق الدبلوماسية وترفق الوثيقة مترجمة بالغة الدولة المطاوبة او اللغة الانكليزية

اذا لم يكن ذلك مخالفًا لقانونها.

المادة ١٣ – يحق للفريق المطلوب ان يمتنع عن اجراء تبليغ او تنفيذ انابة اذا كان ذلك في اعتباره مـــاساً بسيادته او أمند او نظامه العام . وكذلك يجوز الامتناع عن تنفيذ انابة اذا لم يكن تصديقها ثابتا او اذا كان هذاالتنفيذ لايقع ضمن واجبات الهيئة القضائية :

المادة ١٤ – يحق الفريق الطلوب ان يطلب من الفريق الطالب المصاريف التالية فقط :

١ ــ التعويض المدفوع للشهود والخبراء.

٣ _ المصاريف الناشئة عن تطبيق اجراء خاص في تنفيذ التبليغ او الأنابة .

المادة ١٥ – يحتى لكل من الفريقين المتعاقدين ان يقوم باجراء التبليغ مباشرة بواسطة ممثله الدبلوماسي او القنصلي و من

غير استعمال الأكراه لرعاياه في بلد الفريق الآخر . تنطبق هذه القاعدة على تنفيذ الافابات وفي حالة قيام صعوبات في تطبيق هذه المادة تطبقاحكـــام المادتين ٨ و ١٠ من هذه الاتفاقية .

احكام ختاميه

المادة ١٦ – ١ – يجري التصديق على هذه الانفاقية وتبادل وثائقالتصديق في عمان .

٢ ـــ يبدأ سريان مفعول الاتفاقية بعد مرور شهر واحد على تبادل التصديق .

٣ ـــ يمكن الغاء الاتفاقية باشعار خطي وينتهي اجلها بعد انقضاء ستة اشهر من تاريخ اشعار الالغاء . واشعارا بذلك و قع ممثلا الفريقين على هذه الاتفاقية واثبتا اختامهم عليهاً .

عن حكومة المملكة الاردنية الهاشمية (الدكتور حازم نسيبه)

عن حكومة الجمهورية التركية (سميع باران)

JULEU 51

1944/0/40

وثيس الـــــوزراء ووزيدر الدفـــاع الانشاء والتعمير احمداللوزي صبحي امين عمرو عبد الله صلاح وزير دولة لشؤون اميل الغوري وزير داخلية للشؤون رثاسية السوزراء البلدية والقرويب الثقافة والاعلام الداخلي___ة الدزراع___ة يمقوب ابوغوش عدنان ابوعودة عمر عبد الله ابراهيم الحباشنة وزير التربية والتعليم والاوقداف والشؤون والمقدسات الاسلامية الصحب وزي اسحق الفرحان انيس المعشر سالم المساعدة وزيسر التقسل وزيــــ وزيــر الشؤون المواصم والسياحة والآثار الأجهاعية والعمل احمد الشوبكي

in And

أ _ اذا كانت الجريمة موضوع طلب التسليم ذات طبيعة سياسية او عسكرية او متعلقة باي منهما ، ولا تمتبر الجرائم المرتكبة ضد رؤساء الدول وافراد عاثلاتهم جرائم سياسية .

ب_ اذا كان الشخص المطلوب من رعايا الفريق المطلوب .

ج ــ اذا وقعت الجريمة في اقليم الفريق المطلوب او اذا كان لسلطات هذا الفريق بمقتضى قوانينه صلاحية محاكمة مثل هذه الجريمة بالرغم من وقوعها خارج اراضيه .

د ـــ اذا امتنعت محاكمة او معاقبة الشخص المطلوب بسبب مرور الزمن بمقتضى قانون اي من الفريقين

هـ ـــ اذا كانت الجريمة المعاقب عليها لدى الفريق المطلوب مشمولة بالعفو العام لدى الفربق الطالب

و ـــ اذاكانت الاجراءات الجزائية قائمة لدى الفريق المطاوب ضد الشمخص المطاوب من اجل فعل او اكثر من الافعال موضع التسليم ، او اذا اتخذت السلطات المختصة للفريق المطاوب قرارا اما بعام اتخاذ اجراءات و اما بانهاء الأجراءات او اذا صدر حكم بادانة او براءة الشخص المطاوب.

ز ـــ اذا كانت الجريمة المطاوب التسليم من اجلها بمقتضى قانون اي من الفريقين المتعاقدين جريمة تلاحق بناء على شكوى وتنقضى بسحب هذه الشكوى .

حے ۔۔ اذا كان الشخص المطلوب تسليمه قد ادين او برىء لدى دولة ثالثة من اجل جربمة هي وضوع

المادة ٤ ــ الطريق الدبلوماسي

يقدم طلب التسليم بالطرق الدبلوماسية .

يعود حق تحديد طبيعة الجرم التي من شأنها ان نؤدي الى رفض طلب التسايم وفقـاً لما ذكر في المادة الثالثة حصراً الى السلطة في الدولة المطلوبة .

المادة ٦ ـ وثائق طلب النسايم

ر _ أثناء التحقيق والمحاكمة :

أ) وثيقة الطلب .

ب) مذكرة توقيف صادرة بحق الشخص المطلوب .

ج) وثيقة تنضمن زمان ومكان وطبيعة الفعل المكون للجريمة .

د) وثائق أخرى تبين سجل ولادة او هوية المتهم .

و) نصوص المواد القانونية ذات العلاقة المنطبقة على الجريمة . ز) ضبوط الافادات ـــ إن وجدت_ مصدقة من المدعي العام، او القاضي الذي يقوم بالتحقيق.

The many of the series of the

بمقتضى المادة (٣٣) من الدستور وبناءعلى ما قرره مجلسا الاعيان والنواب نصادق على الاتفاق التالي:

ازم اقبه

لتبادل المعونة في تسليم المجرمين والمسائل الجزائية

المملكة الاردنية الهاشمية و الجمهورية البركية

ان المملكة الاردنية الهاشمية والجمهورية التركية تعتبران أن تنظيم المعونة المتبادلة في الامسور الجزائية وتسليم المحرمين سوف يسهم في تنمية العلاقات فيما بين الدولتين ، وألما فقد قررنا عقد اتفاق ، ولهذه الغاية :--عينت حكومة المملكة الاردنية الهاشمية السفير الدكتور حازم نسيبة تمثلا ومفوضا فوق العادة عنها . وعينت حكومة الجمهورية النركية السيد سميح باران الوزير فسوق العادة ورثيس دائرة الشؤون القنصلية

> والقانونية عنها . وهما بعد ان تبادلا وثائق التفويض وتبين انها سليمة وقانونية اتفقاعلى مايأتي : —

> > الباب الأول تسليم المجرمين

المادة ١ - الالتزام بتسليم المحرمين

يتعهدالفريقان المتعاقدان وفقا للاحكام والشروط المبينة في هذه الاتفاقية بتسليم جميع الاشخاص الموجودين في اقايم الفريق المطلوب واللـين اتخذت السلطات القضائية للفريق الطالب ضدهم اجراءات بخصوص جريمة او الذين جرت ملاحقتهم او محاكمتهم او ادانتهم من قبل تلك السلطات.

المادة ٢ - عجال التطبيق

يجري التسليم في الجرائم التي يعاقب عليها بمقتضى قوانين الفريق الطالب والفريق المطلوب بمقوبة الحبس لمدة لا تقل عن سنة او باية عقوبة اشد . واذا وقعت ادانة وحكم بالحبس في اقليم الفريق الطالب فيجب ان لا تقل مدة العقوبة المفروضة عن ستة اشهر . في جميع حالات المحاولة او الاشتراك ينفذ طلب النسليم وفق الشروط المذكورة اعلاه .

1 8 de

ب) مذكرة توقيف صادرة بحق الشخص المطلوب .

ج) صورة مصدقة عن الحكم.

د) و ثائق اخرى تبين سجل ولادة وهوية المتهم .

ه) و ثائق و صور فوتوغر افية وسجازت بصمات الاصابح – إن و جـــــــــــــــــ و ذلك من اجل

و) نصوص المواد القانونية ذات العلاقة التي طبقت على الجريمة .

ز) ضبوط الافادات التحقيقية مصدقة من القاضي .

أ) وثيقة الطلب .

ب) مذكرة قبض صادرة بحق الشخص المطلوب.

ج) صورة مصدقة عن الحكم القطمي .

د) و ثائق اخرى تبين سجل ولادة وهوية الجاني .

اجل تشخيص هوية المتهم .

و) نصوص المواد القانونية ذات العلاقة التي طبقت على الجريمة .

ع _ يحق لانمريق المطلوب اليه التسليم ، اذا لم تكن المعلومـــات المقدمة وفقاً لافقرات السابقة كاملة ، ان يطلب معلومات اضافية وعلى للفريقالآخر ان يستجيب لهذا الطلب خلال شهر واحدواذا وجدت السباب موجبة فيمكن باتفاق الطرفين المتعاقدين تمديد هذه المدة شهر آآخر .

المادة ٧ ــ التوقيف الاحتياطي

في الحالات العاجلة يمكن للطرفين المتعـــاقدين طلب توقيف المطلوب احتياطياً قبل ارسال اوراق التسايم ويذكر في طلب التوقيف الاحتياطي طبيعة الجريمة ووجود مذكرة توقيف او حكم قطعي وتاريخ ومكانوقوع الجريمة ويمكن تقديم هذا الطلب لاسلطات المختصة لدى الفريق المطلوب بالطريق الدبلوماسي او بالبريد العادي او بالبرق او بواسطة البوليس الجنائي الدولي (انتربول) او بأية طريقـــة اخرى يمكن استعالمًا او باية طريقة اخرى يقبل بها الفريق الآخر .

على الفريق المطلوب ان يتخذ الترتيبات الضروريـــة للتوقيف الاحتياطي وان يبلغ الفريق الآخر بالنتيجة بأسرع وسائل الاتصال ت

لا تزيد مدة النوقيف الاحتياطي عن ثلاثين يوماً ومع ذلك وبناء على الطلب واذا اقتضت الضرورة ذلك فان مجموع مدة التوقيف يمكن ان تمدد حتى ستين يوماً .

إن اخلاء سبيل المطلوب لا يمنع من اعادة توقيفه ومن التسليم اذا استلم ملف التسليم بعد ذلك . اذا وصات اوراق التسليم ضمن الوقت المعين فتمدد مدة التوقيف الاحتياطي حتى صدور قـــرار

من السلطات المحتصة بشأن التسليم ، فاذا قبل الطلب فيمدد التوقيف حتى اجراء التسليم .

فاذا قبل طلب التسليم وجب تمديا. التوقيف حتى اجراء التسليم .

المادة ٩ _ تأخير اجراء التنفيذ

عند التحقيق او المحاكمة من قبل السلطات القضائية لدى الفريق المطاوب في جريمة خلاف الجريمة موضوع طلب التسليم ، او في حالة وجود ادانة بحق الشخص المطلوب يؤجل اجـــراء التسليم ولو سبق صدور حكم به الى ما بعد انتهاء التحقيق او المحاكمة او العقوبة او الى ان تلغى العقوبة او يشالها عفو .

المادة ١٠ _ قرار التسليم وتسليم المجرم

على الفريق المطلوب ان يبلغ الفريق الآخـــر بقراره بشأن طلب التسليم اذا قبل طاب التسايم فعلى الفريق المطلوب أن يشعر الفريق الطالب بمكان وزمان أجراء التسليم وبالمدة التي قضاها الشخص المطلوب في التوقيف.

يخلى سبيل الشخص المطلوب اذا لم يتم استلامه خلال مدة ثلاثين يوما منتالية تلي التاريخ المعين يخلى سبيل الشخص المطلوب اذا لم يتم استلامه خلال مدة لأجراء التسليم.

تعلق الطلب بدات الجريمة .

اذا هرب الشخص المطلوب وعاد الى اقليم الفريق المطاوب فيمكن تقديم طلب استرداد جــــاديا-من غير تقديم الوثائق المذكورة في المادة السادسة .

المادة ١١ ـ الترجمة

يقدم الفريقان المتعاقدان وثائق التسليم وفقا لقوانين وانظمة كل منهما . ترفـــق الوثائق المذكورة بترجهات لها بلغة الفريق المطلوب

المادة ١٢ - قاعدة التخصيص

ب من حجز حريته من جراء افعال او احكام بالادانة لم نرد في طاب التسليم وسابقة لتاريخ مغادراته نوع من حجز حريته من جراء افعال او احكام بالادانة لم نرد في طاب التسليم وسابقة لتاريخ مغادراته بلاد الفريق المطلوب

تتوقف الحصانة المنصوص عليها في الفقرة السابقة في الحالتين التالبتين : -

أ _ اذا وجدت من الفريق المطلوب موافقة صريحة .

بـــ اذا اثيحت للشخص المسلم فرصة مغادرة البلاد خلال مدة خمسة واربعين يوما متتالية تلي تاريخ الافراج النهائي عنه ورغم ذلك بقي في اقليم الفريق الطالب او اذ! عاد اليه مختار ا بعد ان غادره . الافراج النهائي عنه ورغم ذلك بقي في اقليم الفريق الطالب او اذ! عاد اليه مختار ا بعد ان غادره .

1 4 m

الباب الثاني

المعونه المتبادلة في المسائل الجزائية

المادة ١٨ _ مجال التطبيق :

 ١ يتعهد الفريقان المتعاقدان بمقتضى احكام هذه الانفاقية ان يمنح كل منها الاخر المعونة المتبادلية
 ١ لابعد حدودها بما يتعلق في الجرائم التي يعود امر معاقبتها عند طاب المعونة الى السلطات القضائية للفريق الطالب و ذلك في الامور التالية : -

أ _ ايتمال كل انواع الوثائق القضائية وخاصة مذكرات الجلب .

ب_ تنفيذ الانابات اسماع الاشخاص المتهمين والشهود والحبراء .

ج ـــ تنفيذ الحدمات القضائية الاخرى مثل الكشف والتفتيش والضبط .

٧ __ لا تطبق احكام هذه الاتفاقية على تنفيذ الاحكام وقرارات التوقيف .

المادة ١٩ ـ اسباب الرفض:

يجوز رفض طلب المعونة القضائية من قبل السلطات القضائية .

أ ـــ اذا كان الطلب بجسب رأي الفريق المطلوب متعلقا بجرم سياسي او عسكري او مرتبط بأي منها. ب_ اذا كان تنفيذ الطلب من شأنه ـ بحسب رأي الفريق المطاوب ـ المساس بسبادته او اهنه او بنظامه العام او بالمباديء العامة للقانون .

المادة ٢٠ ـ الاصول:

_____ ينفذ طلب المعونة القضائية وفقا لقانون الفريق المطاوب وعلى سلطات هذا الفريق ان تمارس وسائل ينفذ طلب المعونة القضائية وفقا لقانون الفريق المطاوب وعلى سلطات هذا الفريق ان تمارس وسائل الاكراه التي تطبق في الاجراءات المائلة التابعة لادارتها تبين اسباب رفض تقديم المعونة .

المادة ٢١ - الترجمة:

على الفريقين ارفاق طابات المعونة المتعلقة بالتبليغات والانابات والوثائق الاخرى العائدة السعونة على الفريقين ارفاق طابات المعونة المتعلقة بالتبليغات والانابات والوثائق الاخرى العائدة السعونة القضائية بترجمات بلغة الفريق المطلوب .

المادة ٢٢ _ التبليــغ:

١ ـــ ينفذ الفريق المطاوب وفقا لقانونه التبليغات المتعلقة بالاصول والقرارات القضائية الـتي نرسل اليه

من الفريق الطالب من اجل تبليغها .

 ۲ ـــ اذا و جد الفريق الطالب ان حضور شاهد او خبير امام سلطانه الفضائية ضروري بشكل خاص فعليه ان يذكر ذلك في طلب التبليغ وعلى الفريق المطلوب ان يدعو الشاهد او الحبير المثول اسسام

او الخبــير مهما كالمت جنسيته امـــام سلطات الفريق الطالب القضائية بنـــاء على الدعوة فلا يجوز التحقيق معه او توقيفه او تعريضه لاي نوع من حجز الحرية من جراء انعال او احكام بالادانة سابقة لتاريخ مغادرته اقليم الفريق المطلوب ، كما لا يجوز محاكمته او تعريضه للعقوبة بصفة فاعل او شريك او متدخل في الجريمة التي هي محل المحاكمة . فاعل او شريك او متدخل في الجريمة التي

المادة ١٣ ــ طلب التسليم من قبل دولة ثالثــة

يبت الفريق المطلوب في طابات التسايم المقدمة بخصوص نفس الشخص من الفريق الآخر ودولة

المادة ١٤ ــ تسلم الاشياء والمتلكات النفيسة

٦ ــ يقوم الفريق المطاوب وفق قانونه وبناء على طلب الفريق الآخر بضبط وتسليم الاشياء والممتلكات النفيسة التالية: -

أ _ الاشياء والممتلكات النفيسة التي يمكن استعمالها كدليل .

ب_ الاشياء والمتلكات النيفسة التي وجدت بخوزة الشخص المطلوب . وضبطت منه عندالقاء القبص عليه او التي اكتشفت فيما بعد .

ترسل الاشياء والممتلكات النفسية المذكورة حين ارسال الشخص المحكوم بتسليمه اذا تعسلر ارسالما

٧ ـــ تسلم الاشياء والممتلكات النفيسة المذكورة ولو لم يمكن تنفيذ التسليم بسبب موت او هرب الشخص

٣ ـــ اذا كانت الاشياء والممتلكات النفيسة ضرورية لاجراءات قائمة لدى الفريق المطلـــوب فيمكن الاحتفاظ بها مؤقتاكما بمكن تسليمها بشرط اعادتها .

ع ــ لاتمس حقوق الفريق المطلوب والاشخاص الثالثة في الاشياء والممتلكات النفيسة فاذا وجـــدت مثل هذه الحقوق تعاد الاشياء والممتلكات النفيسة بدون اية مصاريف الى الفريق المطلوب وذلك في اسرع وقت ممكن بعد المحاكمة .

المادة ١٥ ــ المرور عبر البلاد

مع مراعاة احكام هذه الاتفاقية يسمح الفريقان المتعاقدان بمـــرور الاشخاص الحاري تسليمهم للفريق الآخر . من قبل دولة ثالثة عبر اراضيها .

المادة ١٦ - النفق___ات

١ ــ يتحمل الفريق المطلوب النفقات حتى لحظة تسليم الشخص المطلوب وبعدها يتحمل الفـــريق الطالب النفقات.

٢ ــ يتحمل الفريق الطالب النفقات الناشئة عن المرور عبر البلاد :

المادة ١٧ – ابسلاغ القرارات

يوافق الفريقان المتعاقدان على ان يبلغ كل منهيما الآخر بنتائج التحقيق والمحاكمة المتعلقين بالشخص المسلم وعلى ان ترسل صورة مصدقة عن اي حكم قطعي يصدر بهذا الخصوص .

-

الانظمة المرعية في البلد الذي يجري فيه سماع الدعوى .

اذا وقع طلب محدد فبجوز للفريق المطلوب ان يدفع للشاهد او الخبير دفعة على الحساب تدون على مذكرة الدعوى ويعاد دفعها من قبل الفربق الطالب .

المادة ٢٣ – رفض الاستجابة لمذكرة الدعوة :

اذا تخلف الشاهد او الخبير عن الاستجابة لمذكرة دعوة بالحضور طلب تبليغها فلايجوز ايقاع اية عقوبة او وضع اية قيود عليه ولو تضمنت المذكرة ذلك الا اذا دخل اقليم الفريق الطالب مختار بعد ذلك وصدرت اليه الدعوة مجددا .

المادة ٢٤ – الانابات والاشياء والضبوط والوثائق :

- ١ _ يقوم الفريق المطلوب وفق قوانينه بتنفيذ الانابات المتعلقة بمسألة جزائية والموجهة له من السلطات القضائية للفريق الطالب بقصد اجراء تحقيق او جمع ادلة او ملفات ووثائق .
- ٢ _ على الفريق الطالب السـذي يرغب ان تكون شهادات الشهود والخـــبراء بالقسم ان يطلب ذلك صراحة ، وعلى الفريق المطلوب تلبية الطلب الا اذا كان ممنوعا بمقتضى قوانينه .
- ٣ ـــ لافريق المطلوب ان يرسل نسخا مصدقة او نسخا مصورة مصدقة عن الضبوط والوثائق المطلوبة الا اذا طلب الفريق الطالب صراحة ارسال الاصل وفي هذه الحالة يبذل الفريق المطلوب كـــل جهد لتلبية الطلب.

المادة ٢٥ – تسلم واعادة الاشياء والمالهات والوثائق :

للفريق المطلوب ان يؤخر تسليم اية اشياء او ضبوط او وثائق اذا كان بحاجة لهــــا بخصوص اجراءات جز أئية قائمة .

على الفريق الطالب في اسرع وقت ممكن ان يعيد الىالفريق المطلوب بدوذاية مصاريف اية اشياء واصل الضبوط او الوثائق المسلمة اليه تنفيذ الانابه الا اذا تنازل الفريق عن استعادتها .

المادة ٢٦ - قرارات الادانة:

- ١ على الفريق المطلوب ان يرسل نسخا عن قرارات الادانة وكافة المعاومات الاخرى المطلوبة مـن السلطات القضائية للفريق المتعاقد الاخرى واللازمة في مسألة جزائية وذلك الى المدى الذي تكون · فيه ميسورة لسلطاته القضائية في قضية تماثلة .
- ٢ في كل حالة خلاف المشار اليها في الفقرة السابقة تجري تلبية الطلبات المماثلة طبقا لاحكام قانون

السجلات القضائية طبقا لقانون البلد الذي صدر فية الحكم . تتضمن الوثائق المرسلة على هذا الوجه معلومات عن الحالةالشحصيةالمحكوم وعن الحكم والمحكمة التي احدرته والجريمة وتاريخ الادانة والنصوص القانونية التي طبقت وآثارها الفرعية .

المادة ٢٨ ــ محتويات الطلب:

- ١ _ يجب ان يتضمن طلب المعونة المتبادلة بخصوص التبنيغات:
 - أ _ السلطة التي اصدرت الطلب.
 - ب ــ موضوع وسبب الطلب .
 - ج ـــ 'سم وعنوان الشخص المطلوب تبليغه .
- ٧ _ يجب ان يتضمن طلب المعونة المنبادلة في الممائل الاخرى:
- أ ـــ المعلومات الواردة في البندين (أ ، ب) من الفقرة السابقة مع معلومات بشأن الجريمةالماءاة وخلاصة وقائعها .
- ب ـــ المعلومات التي يراد الحصول عليها من المتهم او الشاهـــــد او الفريق المتضرر او المشتكي او الخبراء او اية معلومات اخرى مطاوبة .

المادة ٢٩ ـ النفقات:

لا ترد النفقات التي تتكبدها سلطات الفريق المطلوب في سبل الاستجابة لطلب المعونة في المسائل الجزائية وفق احكام هذه الاتفاقية .

المادة ٣٠ ــ الطريق الدبلوماسي :

تقدم طلبات المعونة المتبادلة بالطرق الدبلوماسية .

المادة ٣١ _ التبليغات:

- ١ ــ يمكن لاحد الفريقين المتعاقدين ان يجري بالطرق الدباوماسية التبليغات المتعاقبة بتحقيقات أو محاكمات تجريها السلطات القضائية للفريق الآخر او يتوجب عليها اجراؤها .
 - ٢ ــ ترفق التبليغات بالوثائق التالية :
 - أ ـــ اصل او صور مصدقة للوثائق المتعلقة بالقضية والادلة المثبتة اذا لزم الامر . ب ـــ نصرص قانون العقوبات المنطبقة على الجريمة والمعمول : ا في مكان ارتكابها ، ب ـــ نصرص قانون العقوبات المنطبقة على الجريمة والمعمول : ا
- ٣ _ تعاد بدون اية مصاريف الاموال والوثائق الآجلة التي ارسات كادلة مثبتة و ذلك في اقرب وقت ممكن بعد انتهاء المحاكمة ما لم يتنازل الفريق المطلوب عن استعادتها .
- ٤ _ على الفريق المطلوب ابلاغ الفريق الطالب عما اذا بوشرت الآجراءات الجزائية وعن نتائج القضايا
 ١ على الفريق المطلوب ابلاغ الفريق الطالب عما اذا بوشرت الآجراءات الجزائية وعن نتائج القضايا
 ١ المنتهية وان يبعث اليه بصور مصدقة او مصورة عن الحكم القطعي .

Far Aust -

قرار رقم(۸)لسنة۱۹۷۲ صادر عن الديوان الخاص بتفسير القوانين

بناء على طلب دولة رئيس الوزراء بكتابه المؤرخ ٣/٣/ ١٩٧٢ رقم ١٣٤٧/١/٢٢ اجتمع الدون الخاص بتفسير القوانين لاجل تفسير المادة الثانية عشرة من قانونالضريبة الاضافيةرقم ٢٨لسنة ٩٦٩حسباعدات بالمادةالسادسة من القانون رقم ٧ لسنة ٩٧٢ و بيان المعنى المقصود من كلمتي (عقد ووثيقة) الواردتين في هذه المادة .

و بعد الاطلاع على كتاب سماحة قاضي القضاة الموجه لدولة رئيس الوزراء بتاريخ ٢١/٣/٢/ والموتدقيق النصوص القانونية يتبين ان المادة الثانية عشرة المطلوب تفسيرها تنص على مايلي (تفرض ضريبة مقدارها خمسة دنانير عن كل عقـــد و وثيقة زواج وعشرة دنانير عن كل عقــــد او وثيقة طلاقي) .

وحيث ان كلمة (عقد وكلمة وثيقة) . فيما يختص بالنكاح والطلاق هما كلمتان واردتان في قانون حقوق العائلة رقم ٩٢ لسنة ١٥٩ ونظام رسوم المحاكم الشرعيةفانه يتوجبالرجوع لهذيناانشريعين لتحديد المعنبرالمقصوده نهما وباستعراض نصوس القانون المذكور نجد ان المادة ١٧ منه ننص على مايلي (يشترط لصحة النكساح حذور أشاهدين مكلفين وتبجوز شهادة اصول الحاطب والمخطوبة وذريهما على العقد وبجب اجراء عقد النكاح ن قبل أذون النكاح بموجب وثبقة رسمية . . . الخ .

(يتولى عقد الزواج بين الطرفين القاضي الشرعي في البلد الذي يقيم به احد الزوجين في داخل المملكة الاردنية الهاشمية او نائبه الذي يأذن له باجرائه ويسجل القاضي او نائبه وثيقة العقد في سجلها الحاص)

وان المادة ٧٧ تنص على ان دعوى الطلاقلانسمع من الزوج الا آذا كان مسجلا امام القاضي وأكمن تسمع بينة

الزوجة على الطلاق الواقع في غير حضور القاضي.

زواج ﴿ هِمَا كَانَ مَقْدَارَ الْمُهْرُ وَتُوابِعُهُ رَسُمُ مُقَطُّوعُ قَدْرَهُ دَيْنَارُ ارْدُنِّي ﴿ : • الْمُخ

و ان المادة ٢٥ من نفس النظام تنص على انه يستوفى (٠٠٠) فلس عن كل طلاق يسجل لدى المحكمة . . الخ . ومن هذه النصوص يتبين ان الرسم انما يستوفى عن عقد النكاح الموثق لدى قاضي الشرع او نائبه وعن الطلاق

ولهذا فان كلمتي (عقد) و (وثبقة) الواردتين في المادة ١٢ المعدلة من قانون الضريبــة الاضافية هما كلمتان المسجل لدى قاضي الشرع. مترادفتان يقصد بهما العقد المنظم بوثيقة رسمية

هذا مانقرره في تفسير النص المطلوب تفسيره

ان تاریخ ۲۰/۵/۲۰

رئيس الديوان الخاص		7 7 7 7	صدر بتاريخ ١٠٠٠			
بتفسير القوانين الرئيس الثاني لمحكمة النمييز	عضو عضو محكسة النميسيز	عضو عكسة عضو النميديز	عضو المستشار الحقوق لرثاسة الوزراء	عضو مندوب قاضي القضياه		
مومى الساكت	بشير الشريقي	صلاح ارشيدات	شكري المهتدي	مدير الشرعية مد ذال الشنقيطي		

- - -

- ١ ـــ يجري التصديق على هذه الاتفاقية ويتم تبادل وثائق التصديق في عمان .
- ٧ ـــ تصبح هذه الاتفاقية نافذة المفعول بعد مرور شهر على تبادل وثائق التصديق .
- ٣ ــ يمكنالغاء هذه الاتفاقية بارسال اشعار خطي وينتهي مفعولها بانقضاء ستة اشهر تلي اشعار الالغاء . واشعارا بذلك وقع ممثلو الفريقين على هذه الاتفاقية واثبتت اختامهم عليها . تحررت على نسختين باللغة الانكليزية في انقره

من شهر ايلول لسنة ١٩٧١

في اليوم

عن حكومة المملكة الاردنية الهاشمية

(الدكتور حازم نسيبه)

الحثين للل

عن حكومة الجمهورية التركية (سميح باران)

1947/0/18

الاشغـال العامـة

رئيس الــــوزراء ووزيـــر الدفـــاع احمد اللوزي	وزيـــــــر الانشــاءوالتعمير صهحي امين عمرو	و زیــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	زيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
وزير دولــــة لشؤون رثاسة الـــــوزراء	وزير داخلية الشؤون أد والاعلام البلديـــة والقروية ن ابو عودة يعقوب ابو غوش ن ابو عودة يعقوب ابو غوش	الزراعة الثقافة	زیــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
ؤون وزيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	وزير التربية والتعليموالاوقاف والشؤ و المــقدسات الاسلامية اسحق الفرحان	وزیـــــر المالیــــة انیس المعشر	والم المساعدة
	بـــر الشــــؤون وزيـــــــر الناجهاعية والعمل والسياحة والآثـ		رزيـــــر لاشغـــال العاهـــة

علي عناد خريس

غالب بركات

النظام الداخلي لنقابة الصيادلة

اقرت الجمعية العمومية لنقابة الصيادلة تعديل الفقرة (ب) من المادة السادسة من النظام الداخلي للنقابة المنشور بالعدد (١٥٦٥) من الجريدة الرسمية الصادر بتاريخ ١٠/٨/١٠ على الوجه التالي : ـــ المادة ٦/ب

- ١ ـــ يستوفى من كل صيدلي يزاول المهنة في المملكة رسم سنوي لتعاطي المهنة مقداره عشرة دنانير للصيدلي الموظف وخمسة عشر دينارا للصيدلي صاحب الصيدلية وثلاثين دينارا للصيدلي صاحب المستودع .
- ٢ ـــ في حالة كون الصيدلي مالكا لصيدلية ومستودع او موظفا ومالكا لاي منهيما في نفس الوقت يستوفى منه رسم واحد هو الاعلى.
- ٣ ــ يدفع الرسم خلال شهر حزيران من كل عام وفي حالة عدم الدفع يمنع الصيدلي من ممارسة المهنة وذلك بعد انذاره بكتاب مضمون من قبل النقابة .

اعلان

بطلان قانون مؤقت

صادر بالاستناد الى المادة ٩٤ من الدستور

الجريدة الرسمية رقم ١٩٧٨ الصادر بتاريخ ١٩٦٧/١/١٦ بسبب الغائه بموجب القانون المؤقت رقم ٦١ لسنة ١٩٧١ واصبح هذا القانون لا لزوم له ، فقد صدرت الارادة الملكية السامية بالموافقة على قرار مجلس الوزراء رقم ١٢٤٤ تاريخ ٢٠٪ ١٩٧٢/ المتضمن اعلانبطلانالقانونالمؤقت المذكوراعتبارا منتاريخ نشر هذاالاعلان في الجريدة الرسمية. رثيس السوزراء احمد اللوزي

اعلان

بطلان ةانون مؤقت

صادر بالاستناد الى المادة ٩٤ من الدستور

بناء على رفض مجلس الامة القانون المؤقت رقم ٣٠ لسنة ١٩٦٧ المعدل لقانون رخص المهن المنشور في عدد الجريادة الرسمية رقم ١٩٩٣ الصادر بتاريخ ١٩٦٧/٣/١٦ بسبب ان ماتضمنه من اجكام ومواد قد ادخلت في صلب قانون رخص المهن الموحد فقد صدرت الارادة الملكية السامية بالموافقة على قرار مجلس الوزراء رقم ١٧٤٩ تاريخ ٢٠/٥/٢٠ المتضمن اعلان بطلان القانون المذكور اعتبارًا من تاريخ نشر هذا الاعلان في الجريدة الرسمية .

بناء على رفض مجلس الامة القانون المؤقت رقم (٦١) لسنة ١٩٧١ المعدل لقانون رخص المهن المنشور في عدد الجريدة الرسمية رقم (٢٣٢٢) الصادر بتاريخ ١٩٧١/٩/١٦ بسبب ان ما تضمنه منمواد واحكامةد ادخلت في ساب

صادر بالاستناد الى المادة (٩٤) من الدستور

قانونرخص المنهن الموحد فقد صدرت الارادة الملكية السامية بالموافقة على قرار مجلس الوزراء رقم (١٢٤٣) تاريخ ٧٠/ ه/١٩٧٢ المتضمن اعلان بطلان القانون المؤقت المذكور اعتبارا من تاريخ نشر هذاالاعلان في الجريادة الرسمية .

1947/1/1

رئيس الــوزراء احمد الأوزي

